



MANUAL DEL PROPIETARIO

GD570

P/NO : MMBB0383301 (1.0) W

www.lg.com

Bluetooth QD ID B016314

Felicidades por comprar el teléfono avanzado y compacto GD570 de LG, diseñado para funcionar con la tecnología de comunicación digital móvil más reciente.

Parte del contenido de este manual puede ser diferente a su teléfono dependiendo del software del teléfono o del proveedor de servicios.



GD570 Guía del usuario

Contenido

Contenido

Por su seguridad

Información de seguridad

Lea y revise la siguiente información para usar el teléfono de manera segura y adecuada, y para evitar daños.

⚠ **Caution**

No cumplir con las instrucciones puede causar daños menores o graves en el producto.

- No desarme, abra, aplaste, doble, deforme, perfore ni ralle el teléfono.
- No modifique ni vuelva a armar la batería, no intente introducirle objetos extraños, no la sumerja ni exponga al agua u otros líquidos, no la exponga al fuego, explosión u otro peligro.
- Sólo use la batería para el sistema especificado.
- Sólo use la batería con un sistema de carga que haya sido certificado con el sistema en función de este estándar. El uso de una batería o un cargador no calificado puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo.
- No le provoque un cortocircuito a la batería ni permita que objetos metálicos conductores entren en contacto con los terminales de la batería.
- Sólo reemplace la batería con otra que haya sido certificada con el sistema según este estándar, IEEE-Std-1725-200x. El uso de una batería no

calificada puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo.

- Deseche de inmediato las baterías usadas conforme las regulaciones locales.
- Si los niños usan la batería, se los debe supervisar.
- Evite dejar caer el teléfono o la batería. Si el teléfono o la batería se cae, en especial en una superficie rígida, y el usuario sospecha que se han ocasionado daños, lleve el teléfono o la batería a un centro de servicio para revisión.
- El uso inadecuado de la batería puede resultar en un incendio, una explosión u otro peligro.
- El manual del usuario de los dispositivos host que utilizan un puerto USB como fuente de carga debe incluir una declaración en la que se mencione que el teléfono sólo debe conectarse a productos que tienen el logotipo USB-IF o que completaron el programa de conformidad USB-IF.

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados solo para ser usados bajo techo.
- Inserte el cargador de la batería de modo vertical en el tomacorriente de la pared.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar

un choque eléctrico o peligro de incendio.
- Cuando use el cargador de batería en el extranjero, use el adaptador correcto para el teléfono.

Información y cuidado de la batería

- Lea el manual de instalación y extracción adecuadas de la batería.
- Lea el manual del cargador especificado sobre el método de carga.
- No dañe el cable de alimentación al doblarlo, retorcerlo o calentarlo. No use el conector si está flojo ya que podría causar choque eléctrico o incendio.
  No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de alimentación quede prensado ya que podría causar choque eléctrico o incendio.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono y limpie la clavija del conector de alimentación cuando esté sucia. Al usar el conector de alimentación, asegúrese de que esté conectado con firmeza. De lo contrario, podría causar un calentamiento excesivo o incendio. Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocarle un corto circuito al teléfono. El cortocircuito de los terminales podría dañar la

batería y ocasionar una explosión. Siembre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.

- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma. La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- Nunca guarde el teléfono en lugares con temperaturas inferiores a -15 °C (-4 °F) ni superiores a 50 °C (122 °F).
- El rango de temperatura de carga oscila entre 0 °C (32 °F) y 45 °C (113 °F). No cargue la batería fuera del rango de temperaturas recomendado. Si carga fuera del rango recomendado podría recalentar o dañar gravemente la batería. Asimismo, puede deteriorar las características de la batería y el ciclo de vida.
- No use ni deje la batería en exposición directa al sol o en un automóvil expuesto a la luz del sol. La batería puede generar calor, humo o llama. Además, podría deteriorar las características y el ciclo de vida útil de la batería.
- La batería tiene un circuito de protección para evitar el peligro. No la use cerca de lugares que pueden generar una electricidad estática superior a 100 V, ya que podría dañar el circuito de protección. Si los circuitos de protección están dañados, pueden generar humo en la batería, romperla o incendiarla.

- Si usa la batería por primera vez y esta emite un olor desagradable, está oxidada o tiene otra característica que no es normal, no utilice el equipo y lleve la batería a la tienda donde la adquirió.
- Mantenga las baterías alejadas de bebés y niños. Si los niños usan la batería, los padres o tutores legales son responsables de supervisar y enseñarles cómo manipular baterías en forma segura y cómo usarlas con cuidado según el manual.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o una prenda de vestir, lávelos con agua fresca. Su piel podría inflamarse. Quite la batería y no la use. Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono (como un auricular, partes conectoras del teléfono, etc.). Esto podría causar asfixia o ahogo que provoquen lesiones graves o la muerte.
- No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Podría ocasionar choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.
- No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.
- No use sustancias químicas fuertes (como alcohol, benceno, thinner, etc.) o detergentes para limpiar el teléfono. Podría causar un incendio.

Por su seguridad

Aviso general

- Las llamadas de emergencia solo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se usa durante mucho tiempo, déjelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia el teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de Servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.

- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar al usar de manera incorrecta el teléfono, repararlo o actualizar el software. Haga una copia de seguridad de los números de teléfono importantes. (También podrían borrarse tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, fotos y videos). El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por la pérdida de datos.
- Cuando esté en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague ni encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

Use los accesorios, como audífonos y auriculares, con precaución. Asegúrese de que los cables estén bien resguardados y no toque la antena innecesariamente.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la que cause un funcionamiento indeseable.

Artículo 15.21

Todo cambio o modificación no aprobada expresamente por el fabricante podría anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

Declaración del artículo 15.105

Este equipo ha sido evaluado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme el artículo 15 de las reglas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencia dañina para las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia dañina en la recepción de televisión (lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma de un circuito diferente de aquél al que está conectado el receptor.

- Consultar con el distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción en el informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos se corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por los organismos de normas tanto de los EE. UU. como internacionales. El diseño de este teléfono cumple con los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo fue probado para el uso típico con la parte posterior del teléfono a 1,5 cm (0,6 pulgadas) del cuerpo del usuario. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia mínima de 1,5 cm (0,6 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena,

ya sea que esté extendida o retraída. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no pueden mantener una distancia de 1,5 cm (0,6 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no se hayan probado para cumplir con los requisitos de límites de exposición a RF de la FCC.

Antena externa montada sobre el vehículo

(Opcional, en caso de estar disponible).
Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, mantenga una distancia de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada sobre el vehículo. Para obtener más información sobre la exposición a la RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov.

Precaución

Use solo la antena suministrada. El uso de antenas no autorizadas (o modificaciones no en Mapas y en otras aplicaciones autorizadas) puede afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar el teléfono, anular su garantía y/o infringir las reglas de la FCC. No use el teléfono con una antena dañada. Una antena dañada puede producir una leve quemadura en la piel. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

Información para el consumidor sobre emisiones de radiofrecuencia

El teléfono inalámbrico, que contiene un transmisor y receptor de radio, emite energía de radiofrecuencia al usarlo. La siguiente información para el consumidor responde las preguntas más frecuentes acerca de los efectos que los teléfonos inalámbricos pueden tener en la salud.

¿Son seguros los teléfonos inalámbricos?

Hace ya varios años que se realizan investigaciones científicas acerca de los teléfonos inalámbricos y la energía de radiofrecuencia ("RF") en todo el mundo. En los Estados Unidos, la Administración de Drogas y Alimentos ("FDA", por su sigla en inglés) y la Comisión Federal de Comunicaciones ("FCC", por su sigla en inglés) establecen políticas y procedimientos para los teléfonos inalámbricos. La FDA emitió una publicación en su sitio web acerca de las cuestiones de la salud relacionadas con el uso de teléfonos celulares, donde declara que "la comunidad científica en general... cree que las evidencias científicas no indican una relación entre la exposición a la radiofrecuencia (RF) de los teléfonos celulares y resultados adversos para la salud. De todos modos, la comunidad científica recomienda realizar más investigaciones para

poder dar respuesta a aquellas cuestiones que aún se desconocen. Esas investigaciones se realizan en todo el mundo y la FDA supervisa los avances en este campo. Puede acceder al sitio web en común de la FDA y la FCC en http://www.fda.gov (en la letra "c" del índice de temas, seleccione Cell Phones > Research). También puede comunicarse gratuitamente con la FDA llamando al (888) 463-6332 o al (888) INFO-FDA. En junio de 2000, la FDA decidió formar parte de un acuerdo de desarrollo e investigación cooperativa mediante el cual se realizan investigaciones científicas. La FCC emitió su propia publicación en su sitio web, donde declaró que "no existen evidencias científicas que demuestren que el uso de teléfonos inalámbricos pueda provocar cáncer u otros problemas diversos, incluidos dolores de cabeza, mareos o pérdida de memoria". Esta publicación está disponible en http://www.fcc.gov/cgb/cellular.html o a través de la FCC llamando al (888) 225-5322 o al (888) CALL-FCC.

¿Qué significa "SAR"?

En 1996, la FCC, en un trabajo conjunto con la FDA, la Agencia de Protección Medioambiental de los EE. UU y otras agencias establecieron pautas de seguridad para la exposición a RF para teléfonos inalámbricos en los Estados Unidos. Antes de que

un modelo de teléfono inalámbrico comience a venderse al público, el fabricante debe probar el dispositivo y la FCC debe certificar que no supere los límites establecidos. Uno de estos límites se expresa como la tasa de absorción específica ("SAR", por su sigla en inglés). La SAR es una medida de la tasa de absorción de energía de RF en el cuerpo. Las pruebas para evaluar la SAR se realizan con el teléfono transmitiendo a su máximo nivel de potencia en todas las bandas de frecuencia evaluadas. Desde 1996, la FCC exige que la SAR de los teléfonos inalámbricos de mano no superen los 1,6 watts por kilogramo, promediados sobre un gramo de tejido.

Si bien la SAR se determina al máximo nivel de potencia, el valor real de la SAR de un teléfono inalámbrico durante su funcionamiento puede ser menor que el valor de la SAR informado. Esto se debe a que el valor de la SAR puede variar entre una llamada y otra, en función de factores como la proximidad a un sitio de transmisión celular, la proximidad del teléfono al cuerpo durante su uso y el uso de dispositivos de manos libres. Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe ser probarse y certificarse ante la FCC que no supera el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en

posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para cada modelo.
El valor más elevado de la SAR para este modelo de teléfono cuando se lo probó para ser usado en el oído es de 0,67 W/kg y cuando se lo usa sobre el cuerpo, según lo descrito en esta guía del usuario, es de 0,52 W/kg. (Las mediciones del uso en el cuerpo varían en función de los modelos de teléfono y dependen de los accesorios disponibles y los requisitos de la FCC).
Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura.
La FCC ha otorgado una Autorización de Equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de RF de la FCC.
La información de la SAR sobre este modelo de telono está archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant de http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid/ después de buscar FCC ID BEJGD570.
Para obtener más información acerca de las SAR, consulte los boletines 56 y 65 de la Oficina de Ingeniería y Tecnología de la FCC en http://www.fcc.gov/Bureaus/Engineering_Technology/Documents/

bulletins o visite el sitio web de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones Celulares en http://www.ctia.org/consumer_info/index.cfm/AID/10371. También puede comunicarse con el fabricante del teléfono.

¿Puedo minimizar mi exposición a la RF?

Si le preocupa la RF, existen varios pasos simples que puede seguir para minimizar su exposición a la RF. Por supuesto, puede reducir el tiempo que habla por teléfono. Puede dejar más distancia entre su cuerpo y la fuente de RF, ya que el nivel de exposición disminuye drásticamente con la distancia. La FDA y FCC establecen en su sitio web que "los kit de manos libres pueden usarse con teléfonos inalámbricos para mayor conveniencia y comodidad. Estos sistemas reducen la absorción de energía de RF en la cabeza, dado que el teléfono, que es la fuente de emisiones de radiofrecuencia, no se apoyará en la cabeza. Por otra parte, si el teléfono se coloca en la cintura u otra parte del cuerpo durante el uso, esa parte del cuerpo absorberá más energía de RF. Los teléfonos inalámbricos comercializados en los Estados Unidos deben cumplir con los requisitos de seguridad, independientemente de que se los use en la cabeza o el cuerpo. El límite de seguridad debe respetarse en ambas configuraciones".

Asimismo, si utiliza el teléfono mientras está en un automóvil, puede usarlo con una antena en la parte exterior del vehículo. Además, debe leer y seguir las instrucciones del fabricante del teléfono inalámbrico para el uso seguro del teléfono.

¿Los teléfonos inalámbricos representan un riesgo especial para los niños?

La FDA y FCC establecen en su sitio web que "la evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de dispositivos de comunicación inalámbricos, incluidos los niños". Además, declaran que "algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han recomendado que los niños no utilicen teléfonos inalámbricos". Por ejemplo, el informe Stewart del Reino Unido realizó esta recomendación en diciembre de 2000. En este informe, un grupo de expertos independientes declararon que no existen evidencias de que usar un teléfono celular provoque tumores cerebrales u otras enfermedades. La recomendación [del Reino Unido] de limitar el uso de teléfonos celulares en los niños era estrictamente preventiva; no se basaba en evidencias científicas de que exista un peligro para la salud". Puede acceder a una copia del folleto del Reino Unido en http://www.dh.gov.uk (busque la sección "mobile") o puede escribir a la siguiente dirección: NRPB, Chilton, Didcot, Oxon

OX11 ORQ, Reino Unido. También puede acceder en línea a copias de los informes anuales del Reino Unido acerca de teléfonos móviles y RF en http://www.iegmp.org.uk y http://www.hpa.org.uk/radiation/ (busque la sección "mobile"). Los padres que deseen reducir la exposición de sus hijos a la RF pueden optar por restringir el uso que sus hijos realizan de los teléfonos inalámbricos.

¿Dónde puedo obtener más información sobre las emisiones de radiofrecuencia?

Para obtener más información, consulte los siguientes recursos adicionales (sitios web vigentes desde abril de 2005):

Comisión de Drogas y Alimentos de los EE. UU. (FDA)

FDA Consumer Magazine
Noviembre-Diciembre 2000
Teléfono: (888) INFO-FDA
http://www.fda.gov (en la letra "c" del índice de temas, seleccione Cell Phones > Research.)

Comisión Federal de Comunicaciones de los EE. UU.

445 12th Street, S.W.
Washington, D.C. 20554
Teléfono: (888) 225-5322
http://www.fcc.gov/oet/rfsafety

Grupo Independiente de Expertos en Teléfonos Móviles

http://www.iegmp.org.uk

Paneles de Expertos en Riesgos Potenciales para la Salud de los Campos de Radiofrecuencia de Dispositivos de Telecomunicaciones Inalámbricos de la Real Sociedad de Canadá

283 Sparks Street
Ottawa, Ontario K1R 7X9
Canadá
Teléfono: (613) 991-6990

Organización Mundial de la Salud

Avenue Appia 20
1211 Geneva 27
Suiza
Teléfono: 011 41 22 791 21 11
http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs193/en/

Comisión Internacional para la Protección Contra Radiación No Ionizante

c/o Bundesamt fur Strahlenschutz
Ingolstaedter Landstr. 1
85764 Oberschleissheim
Alemania
Teléfono: 011 49 1888 333 2156
http://www.icnirp.de

Instituto de Estándares Nacionales de los EE. UU.

1819 L Street, N.W., 6º piso
Washington, D.C. 20036
Teléfono: (202) 293-8020
http://www.ansi.org

Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección Contra la Radiación

7910 Woodmont Avenue, Suite 800
Bethesda, MD 20814-3095
Teléfono: (301) 657-2652
http://www.ncrponline.org

Sociedad de Ingeniería en Medicina y Biología, Comisión del Hombre y la Radiación (COMAR, por su sigla en inglés) del Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos

http://ewh.ieee.org/soc/embs/comar/

Información de seguridad de TIA

A continuación se incluye información de seguridad de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones. (TIA) para teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

El teléfono inalámbrico manual portátil es un transmisor y receptor de radio de baja potencia.

Por su seguridad

Cuando está ENCENDIDO, recibe y envía señales de radiofrecuencia (RF).
En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los EE. UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano.
Esos lineamientos se corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por los organismos de normas tanto de los EE. UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *
Informe NCRP 86 (1986)
ICNIRP (1996)

* Instituto de Estándares Nacionales de los EE. UU., Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección Contra la Radiación, Comisión Internacional de Protección Contra la Radiación No Ionizante.
Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud gubernamentales y la industria analizaron el corpus de investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).
El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:
No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de Fabricantes del Sector de la Salud recomienda mantener al menos 15 cm (6 pulgadas) de distancia entre el teléfono inalámbrico portátil y el marcapasos para evitar posibles interferencias con el marcapasos. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- SIEMPRE deben mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono está encendido.
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar el oído opuesto al marcapasos para reducir la posibilidad de interferencia.
- Deben apagar el teléfono inmediatamente si existe algún motivo para sospechar que se está produciendo una interferencia.

Audífonos

Es posible que algunos teléfonos inalámbricos digitales interfieran con algunos audífonos. En caso de interferencia, se recomienda consultar al proveedor de servicios (o llamar a la línea de servicio al cliente para analizar las alternativas).

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Es posible que su médico pueda ayudarlo a conseguir dicha información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando se encuentre en instalaciones de asistencia médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Compruebe con el fabricante o con su representante respecto de su vehículo. También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aviones

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. APAGUE el teléfono antes de abordar un avión.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia con operaciones de cargas explosivas, APAGUE el teléfono cuando esté en un "área de explosiones" o en áreas con letreros que indiquen: "Apague los radios de dos vías". Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.
Por lo general, las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento de combustible (como las estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire contiene sustancias o partículas (como

granos, polvo o polvillos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire
Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre el airbag o en el área donde se despliega el airbag. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Actualización de la FDA para los consumidores

FDA Actualización para los consumidores sobre teléfonos celulares del Centro de Dispositivos Médicos y Salud Radiológica de la Administración de Drogas y Alimentos (FDA) de los EE. UU.:

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos

emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en el modo de inactividad. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que es peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría

exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparen, reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo. Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos. Algunos de ellos son:

- Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Laborales)

- Environmental Protection Agency (Agencia de Protección Medioambiental)
- Occupational Safety y Health Administration (Administración de la Seguridad y Salud Laborales)
- Administración Nacional de Telecomunicaciones e Información

El National Institutes of Health (Institutos Nacionales de Salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base por tanto no están sujetas a las

cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?

El término "teléfonos inalámbricos" hace referencia a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas integradas que a menudo se denominan teléfonos "celulares", "móviles" o "PCS". Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario.
Estas exposiciones a RF están limitaras por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Generalmente, los llamados "teléfonos inalámbricos" que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un mayor desarrollo de tumores usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas que causan cáncer para que fueran propensos a desarrollar cáncer aun sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre de

2000. Juntos, estos estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos si proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas,

pero puede ser necesario un seguimiento de diez años o más para obtener respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que el intervalo entre el momento de exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, pueden ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa Nacional de Toxicología de los Estados Unidos y con grupos de investigadores de todo el mundo para garantizar la conducción de estudios de alta prioridad en animales con el fin de tratar importantes cuestiones sobre los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto Internacional de Campos Electromagnéticos (EMF, por sus siglas en inglés) de la Organización Mundial de la Salud desde su creación en

1996. Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones en todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas del EMF.

La FDA y la Asociación de Internet y Telecomunicaciones Celulares (CTIA, por sus siglas en inglés) tienen un Acuerdo Formal de Desarrollo e Investigación Cooperativa (CRADA, por sus siglas en inglés) para investigar la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes.

La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para la exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés) de 1,6 watts por kilogramo (1,6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingeniería Eléctrica y Electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo Nacional para la Protección y Medición de la Radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo

de teléfono. El sitio Web de la FCC (http://www.fcc.gov/oet/ rfsafety) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición a RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE, por sus siglas en inglés) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado "Práctica recomendada para determinar la tasa de absorción específica (SAR) pico en el cuerpo humano debido a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales" establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la coherencia de las mediciones realizadas en

distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, algo que en este momento no sabemos que ocurra, probablemente es muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede seguir unos pasos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una

antena remota. Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede tomar medidas como las mencionadas anteriormente para reducir la exposición a RF proveniente del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea tomar medidas para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas mencionadas anteriormente se aplican a los niños y adolescentes que usan teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre de 2000. Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de

teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con los dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA colaboró con el desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI, por sus siglas en inglés) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el Avance de la Instrumentación Médica (AAMI, por sus siglas en inglés). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se finalizó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos y los desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado audífonos para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Este estándar

especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los audífonos y los teléfonos inalámbricos con el fin de que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use un teléfono "compatible" y un audífono "compatible" al mismo tiempo. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

La página web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos (http://www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationEmittingProductsandProcedures/HomeBusinessandEntertainment/CellPhones/default.htm)

Programa de Seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) (http://www.fcc.gov/oet/rfsafety)

Comisión Internacional para la Protección Contra Radiación No Ionizante (http://www.icnirp.de)

Proyecto EMF Internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)
(http://www.who.int/emf)
Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)
(http://www.hpa.org.uk/radiation/)

Manejo

Compruebe las leyes y los reglamentos correspondientes al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y obedézcalos siempre. Además, si usa el teléfono mientras maneja, tenga en cuenta lo siguiente:

- Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad.
- Use la operación a manos libres, si la tiene.
- Salga del camino y estaciónese antes de realizar o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

Introducción

Esta sección se explica cómo empezar a usar el teléfono. Para ello, primero configure el hardware, active el servicio y luego configure el correo de voz.

Activación del teléfono

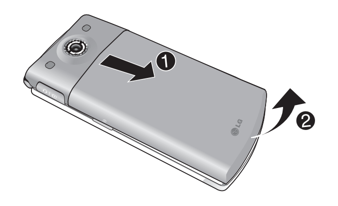
Cuando se suscribe a una red celular, se le suministra una tarjeta SIM que tiene cargados los detalles de suscripción, por ejemplo, el PIN, los servicios opcionales disponibles y muchas funciones más.

Instalación de la tarjeta SIM

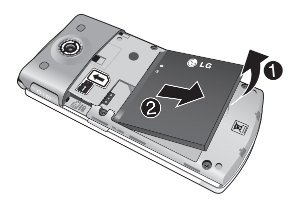
1 Si es necesario, apague el teléfono, presionando la tecla hasta que aparezca la imagen de apagar.

2 Deslice la tapa hacia abajo para retirarla, como se muestra en la imagen a continuación (1).

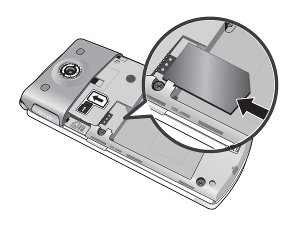
3 Levante y retire la tapa del teléfono (2).



4 Coloque la uña del pulgar debajo de la batería, como se muestra a continuación (1), después levante la batería y quítela (2) (como se muestra en la imagen).



5 Deslice la tarjeta SIM con cuidado hasta colocarla en la ranura para tarjetas SIM, como se muestra en la imagen siguiente.
Asegúrese de que los contactos dorados de la tarjeta estén orientados hacia abajo en el teléfono y que la esquina angular superior izquierda de la tarjeta quede en la posición que se muestra.



Importante: La tarjeta SIM y la información de sus contactos pueden dañarse con facilidad si la tarjeta se raya o se dobla. Debe tener cuidado al manipularla, insertarla o extraerla. Mantenga todas las tarjetas SIM fuera del alcance de niños pequeños.

Nota: Si la tarjeta SIM no se inserta correctamente, el teléfono no podrá detectarla.

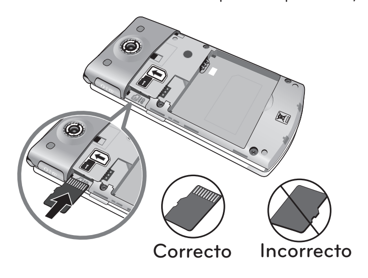
Instalación de la tarjeta de memoria

El teléfono admite una tarjeta de memoria opcional (microSD™) para el almacenamiento de datos de música, fotos, videos u otros archivos.

Nota: El teléfono soporta una tarjeta de memoria de hasta 16 gigabyte (microSDHC).

1 Coloque la tarjeta microSD en la ranura (como se muestra). Asegúrese de que las patillas doradas de contacto de la tarjeta microSD estén orientadas hacia arriba y que la tarjeta esté colocada de forma tal que las muescas en ella estén orientadas de la misma forma que las de la ilustración.

2 Empuje la tarjeta microSD en la ranura hasta que encaje suavemente en su lugar. (Para su referencia, empuje la tarjeta de memoria suavemente hacia adentro para expulsarla).



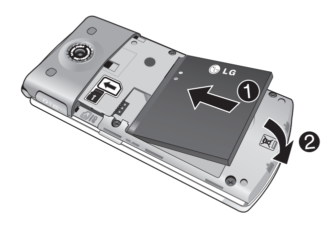
Notas:

- Al expulsar una tarjeta de memoria, tenga cuidado de no empujarla con demasiada fuerza.
- La tarjeta de memoria es un accesorio opcional.

Instalación de la batería

1 Alinee los contactos dorados de la batería con los contactos dorados del compartimiento de la batería del teléfono (1).

2 Presione la batería hacia abajo ligeramente hasta que encaje en su lugar (2).



3 Reemplaze la tapa alineando las fichas y luego deslícela hacia arriba hasta que encaje en su lugar.

4 Compruebe que la batería esté instalada correctamente antes de encender el teléfono.

> **ADVERTENCIA:** No extraiga la batería cuando el teléfono esté encendido, ya que podría dañarlo.

Carga de la batería

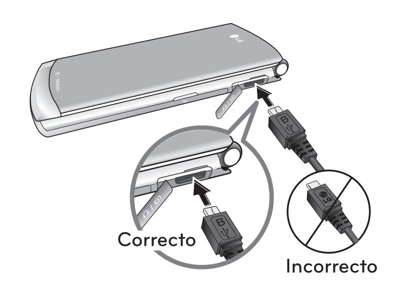
El teléfono se alimenta con una batería Li-ion recargable. El cargador de pared, que se utiliza para cargar la batería, se provee con el teléfono. Sólo use baterías y cargadores aprobados.

Es posible usar el teléfono mientras se carga la batería, pero se requiere tiempo de carga adicional.

Nota: Debe cargar la batería completamente antes de usar el teléfono por primera vez. Una batería descargada se carga completamente en aproximadamente 4 horas.

1 Con la batería instalada, retire la tapa del puerto de auriculares/cargador en el lado derecho del teléfono y enchufe el conector del adaptador de energía.

Importante: Antes de conectar el adaptador de viaje, asegúrese de que la batería del teléfono esté instalada. Si la batería no está instalada y se conecta el adaptador de viaje, el teléfono se reinicia constantemente y no funciona de forma adecuada.



2 Enchufe el adaptador en una toma de pared de AC estándar.

Nota: Para la conexión a una toma eléctrica en un lugar fuera de los EE. UU., debe usar un adaptador con la configuración adecuada para el tomacorriente. El uso de un adaptador inadecuado puede dañar el teléfono y anular la garantía.

3 Cuando se complete la carga, desenchufe el adaptador de energía del tomacorriente y luego desconéctelo del teléfono.

4 Vuelva a colocar la tapa del puerto.

ADVERTENCIA: Cuando el teléfono se está cargando, debe desconectar el adaptador de viaje antes de extraer la batería del teléfono; de lo contrario, el teléfono puede dañarse.

Indicador de batería baja

Cuando el nivel de la batería está bajo y solo quedan pocos minutos de conversación, suena un tono de advertencia y se muestra un mensaje indicando que la batería está baja. En esta condición, el teléfono conserva la energía restante de la batería al atenuar la luz de fondo.

Cuando el nivel de la batería se vuelve extremadamente bajo, el teléfono se apaga en forma automática.

Cómo encender o apagar el teléfono

1 Mantenga presionada la tecla [tecla Fin/Encendido] hasta que se encienda el teléfono.

2 Si el teléfono le solicita un PIN, use el teclado para introducirlo y presione (OK). Para obtener más información, consulte "*Solicitud de Cód. PIN*" en la página 131.

El teléfono busca la red y después de encontrarla, aparecerá el nombre del proveedor "T-Mobile" en la pantalla de visualización. Una vez que esto ocurre, puede empezar a hacer o recibir llamadas.

3 Cuando desee apagar el teléfono, mantenga presionada la tecla [END] hasta que aparezca la imagen de apagar.

Nota: El idioma predeterminado de la pantalla es inglés. Para cambiar el idioma, utilice el menú Idioma. Para obtener más información, consulte "*Idiomas*" en la página 130.

Configuración del Correo de voz

Siga las siguientes instrucciones para configurar el Correo de voz:

1 En el modo de inactividad, mantenga presionada la tecla [1] hasta que el teléfono marque el Correo de voz. Es posible que se le pida que introduzca una contraseña.

2 Siga el tutorial para crear una contraseña, un saludo y su nombre.

Nota: Estos pasos pueden variar dependiendo de las opciones de configuración de su red.

Cómo acceder al Correo de voz

Para acceder al Correo de voz, mantenga presionada la tecla 1 en el teclado o utilice la opción de Correo de voz del menú Mensajería del teléfono. Para llamar al Correo de voz directamente:

1. En el modo de inactividad, mantenga presionada la tecla 1 hasta que el teléfono marque el Correo de voz.
2. Cuando esté conectado, siga las indicaciones de voz del centro de Correo de voz.

Descripción del teléfono

Esta sección describe algunas de las principales funciones del teléfono. También muestra la pantalla y los iconos que aparecen cuando el teléfono está en uso.

Funciones del teléfono

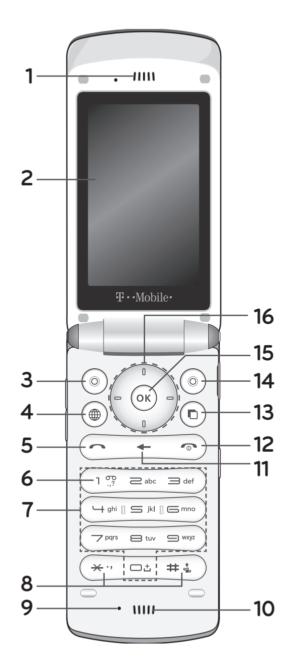
El teléfono es liviano, fácil de usar y ofrece diversas funciones importantes. La siguiente lista describe algunas de las características incluidas en el teléfono:

- Cámara VGA con zoom digital de 2 aumentos
- Tecnología inalámbrica Bluetooth®
- Acceso fácil a funciones y opciones basado en menús
- Capacidad para mensajes de texto, fotos y mensajería instantánea
- Capacidades para imágenes, sonido, música y video
- Juegos divertidos y aplicaciones que incluyen Mapas e Info, Calendario, Organizador, Cronómetro, Bloc de Notas y mucho más.
- Navegación web vía web2go℠

Descripción del teléfono

Vista abierta del teléfono

La siguiente ilustración muestra los elementos externos del teléfono y las características principales.



Características

1 **Auricular** permite escuchar a la otra persona.
2 **Pantalla LCD** muestra toda la información necesaria para hacer funcionar el teléfono, como la potencia de la señal recibida, el nivel de la batería y la hora.
3 **Tecla suave izquierda** permite seleccionar las acciones o los elementos de menú correspondientes a la línea inferior izquierda de la pantalla de visualización.
4 **Tecla web2go℠** permite acceder directamente a t-zones.
5 **Tecla Enviar** permite hacer o responder una llamada. En el modo de inactividad, presione una vez para abrir el registro de llamadas; vuelva a presionar para marcar el número de la última llamada realizada, recibida o perdida.
6 **Tecla Correo de voz** permite acceder rápidamente al Correo de voz. Mantenga presionada esta tecla por dos segundos para marcar el número de teléfono del Correo de voz automáticamente.
7 **Teclas alfanuméricas** permiten introducir números, letras y algunos caracteres especiales.

8 **Teclas de función especial** permiten activar funciones únicas mientras se está en el modo de inactividad. En el modo de inactividad, si mantiene presionada la tecla *, se abre el grabador de voz. Además, si mantiene presionada la tecla #, se activa y desactiva el Modo vibración.

9 **Micrófono** se usa durante las llamadas telefónicas y permite que las otras personas lo escuchen con claridad cuando está hablando con ellas. También se utiliza para realizar grabaciones de voz.

10 **Altavoz** le permite escuchar los timbres y sonidos.

11 **Tecla Cancelar/Borrar** borra caracteres de la pantalla. Mientras navega por los menús, esta tecla le permite volver al nivel de menú anterior. En el modo de inactividad, al mantener presionada la tecla Borrar también se activará la función Comando de Voz.

12 **Tecla Encender/Finalizar** finaliza una llamada. Mantenga presionada esta tecla por dos segundos para encender o apagar el teléfono. Si presiona esta tecla mientras navega por los menús, el teléfono vuelve al modo de inactividad.

13 **Tecla Multitarea** permite acceder al menú de Multitarea. Desde aquí, puede ver las

aplicaciones en ejecución y acceder a ellas con un solo clic.

14 Tecla suave derecha permite seleccionar las acciones o los elementos de menú correspondientes a la línea inferior derecha en la pantalla de visualización. En el modo de inactividad, le permite acceder directamente a la Lista de contactos.

15 Tecla OK (Seleccionar) permite confirmar las opciones resaltadas cuando se navega por los menús, la Web o cualquier otro contenido en el teléfono. También selecciona las acciones o los elementos de menú correspondientes a la parte central inferior en la pantalla de visualización.

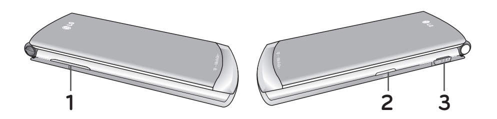
16 Tecla de navegación permite desplazarse por las opciones de menú del teléfono y actúa como una tecla de atajo desde el modo de inactividad. Atajos mientras está en el modo de inactividad:

- **Tecla hacia abajo**: permite acceder directamente a la Lista de contactos.
- **Tecla hacia arriba**: permite acceder directamente al Registro de llamadas.
- **Tecla hacia la izquierda**: permite acceder directamente a un nuevo mensaje de texto.
- **Tecla hacia la derecha**: permite acceder directamente a Postal con audio.

Descripción del teléfono

Vistas laterales del teléfono

Las siguientes ilustraciones muestran las teclas externas del teléfono.



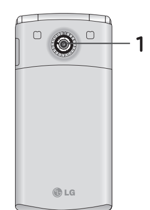
1 **Teclas de volumen** permiten ajustar el volumen del tono de timbre y las alertas en el modo de inactividad (con el teléfono abierto) o ajustar el volumen durante una llamada o mientras la reproducción de música. Además, si presiona esta tecla durante una llamada entrante, el tono de timbre se silenciará.

2 **Tecla Cámara** permite tomar fotos cuando está en el modo de cámara. Inicia la cámara desde el modo de inactividad.

3 **Puerto USB/Cargador** permite conectar un cable de alimentación o accesorios opcionales, como un cable USB o cable de datos y auriculares manos libres para conversaciones cómodas con las manos libres.

Vista posterior del teléfono

La siguiente ilustración muestra los elementos en la parte posterior del teléfono:



1 Lente de la cámara se usa para tomar fotos.

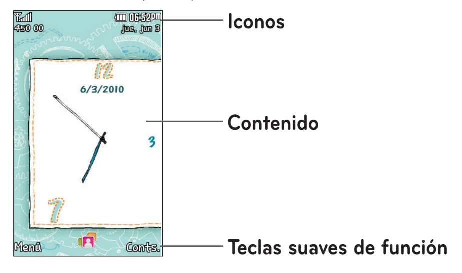
Ver la pantalla de visualización

La pantalla de visualización del teléfono proporciona información sobre el estado y las opciones del teléfono. Las dos secciones siguientes lo ayudarán a identificar los elementos y símbolos que verá en la pantalla de visualización del teléfono:

Diseño de la pantalla

La pantalla de visualización del teléfono proporciona amplia información sobre el estado y las opciones del teléfono. Cuando se enciende la luz de fondo, también se enciende la pantalla y se ilumina el teclado. La pantalla le indica cuando recibe una llamada o un mensaje y además muestra las

alarmas establecidas para la hora especificada. También muestra la fecha y hora, así como otro tipo de información de estado del teléfono. La pantalla tiene tres áreas principales:



Iconos

Esta lista identifica los símbolos que verá en la pantalla de visualización del teléfono:

Icono	Descripción
	Potencia de la señal de red (varía la cantidad de barras)
	Sin señal de red
	Batería agotada
	Nuevo mensaje de texto o mensaje multimedia (MMS)
	Nuevo correo electrónico

Icono	Descripción
	Hay una alarma establecida
	Perfil Silencio en uso
	Tarjeta de memoria instalada
	Las llamadas se desvían
	3G en uso
	EDGE en uso
	Roaming
	Bluetooth activo
	Rechazo de llamadas
	Las aplicaciones se están ejecutando en el fondo
	Nuevo mensaje de correo de voz
	Nuevo mensaje de correo de voz visual
	Timbrar y vibrar
	Vibrar y después timbrar
	Auricular Bluetooth conectado
	Modo de Vuelo activado
	Música de fondo en reproducción
	Música de fondo en pausa

Luz de fondo

La luz de fondo ilumina la pantalla interna y el teclado. Al presionar cualquier tecla, esta luz se enciende. La luz de fondo se apaga cuando no se presionan teclas dentro de un período determinado, dependiendo en la configuración **Tiempo de Luz de Fondo**.

Para especificar la duración de tiempo de activación de la luz de fondo, acceda al menú Tiempo de Luz de Fondo:

1 En el modo de inactividad, seleccione **Menú [tecla suave izquierda]** ⇨ **Configuraciones** ⇨ **Pantalla**.
2 Resalte la opción **Tiempo de Luz de Fondo** y presione (OK).
3 Seleccione la opción deseada para cambiar el tiempo de visualización y luego presione (OK).
   - Elija Pantalla principal o Teclado.
4 Resalte la opción de duración deseada y presione (OK).
   - Elija entre 10 segundos, 20 segundos, 30 segundos o 60 segundos.
5 Presione (OK) **Fijar** para guardar la nueva configuración.

Brillo

Después de establecer la duración de la luz de fondo, establezca los niveles de brillo.

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Configuraciones** ⇨ **Pantalla**.
2 Resalte la opción **Brillo** y presione (OK).
3 Use la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar el nivel de brillo y presione (OK) **Fijar** para guardar la nueva configuración.

Mi cuenta

Esta opción le proporciona información específica de la cuenta como el estado actual, la actividad actual, los detalles de uso, el plan y los servicios, y el resumen de cuenta.

1 Desde el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Configuraciones** ⇨ **Mi cuenta**.
   - Aparece la información de su cuenta.

Funciones de llamada

Esta sección describe cómo hacer o responder una llamada. También se explican las funciones asociadas con la realización y recepción de llamadas. Para obtener más información sobre la configuración de llamadas, consulte "*Configuración de Llamada*" en la página 138.

Hacer una llamada

En la pantalla de inicio, introduzca el número que desea marcar y presione [tecla Enviar].

Hacer una llamada internacional

1 Mantenga presionada la tecla [tecla ±].

- Esto introduce el carácter + que habilita las llamadas internacionales.

2 Introduzca el código de país, el código de área y el número de teléfono.

3 Presione [tecla Enviar] para hacer la llamada.

Corregir el número

- Mientras marca un número, presione [tecla ←] para borrar el último dígito introducido.
- Para borrar cualquier otro dígito en el número, presione la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha hasta que el cursor se coloque inmediatamente a la

derecha del dígito que desea borrar y luego presione . También puede introducir un dígito que falte.

- Para borrar la pantalla completa, mantenga presionada la tecla .

Finalizar una llamada

Cuando desee finalizar una llamada, presione  brevemente.

Volver a marcar el último número

El teléfono almacena los números de las últimas llamadas realizadas, recibidas o perdidas (si la persona que llamó fue identificada).

Para volver a llamar a cualquiera de estos números:

1 En el modo de inactividad, presione .
2 Use la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha para pasar de Todas las llamadas al registro de llamadas Perdidas, llamadas Realizadas o llamadas Recibidas.
3 Use las teclas de navegación hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por los números y resaltar el número que desea llamar.

4 Para ver los detalles del número, presione OK. Antes de marcar el número, puede también presionar la tecla suave **Opciones** para mostrar las siguientes opciones:

- **Enviar mensaje**: permite enviar un mensaje al número resaltado.
- **Guardar número**: permite guardar el número de teléfono seleccionado en Contactos.
- **Editar contacto**: permite editar el contacto.
- **Postal con audio**: permite enviar una Postal con audio.
- **Borrar**: permite borrar el registro de llamada resaltado.
- **Borrar todo**: permite borrar todos los registros de llamadas.

5 Para marcar el número resaltado, presione .

Hacer una llamada desde contactos

Puede almacenar los números que utiliza regularmente en la memoria del teléfono o en la tarjeta SIM. Conjuntamente, estas entradas se llaman Contactos.

Una vez almacenado un número como un contacto, puede marcarlo al presionar solamente unas pocas teclas. También, puede asignar los números que utiliza con más frecuencia a teclas numéricas usando la función de Marcación Rápida. Para obtener más información sobre la función Contactos, consulte "*Descripción de contactos*" en la página 93.

Ajustar el volumen de la llamada

Durante una llamada, use las teclas de volumen en el lado izquierdo del teléfono para ajustar el volumen de la llamada.

Presione la tecla superior para aumentar el nivel de volumen y la tecla inferior para disminuir el volumen.

Funciones de llamada

Responder una llamada

Cuando alguien lo llame, sonará el teléfono y se mostrará la información de esa persona.

Si está disponible, se mostrará el número de teléfono de la persona que llama o su nombre, en caso de estar almacenado en Contactos.

1 Presione o la tecla suave **Aceptar** para responder la llamada recibida.

Nota: Para silenciar el timbre, presione la tecla suave **Silencio** y para rechazar una llamada entrante, presione la tecla suave **Rechazar** o .

2 Para finalizar la llamada, presione .

Nota: Puede responder una llamada mientras usa la mayoría de las funciones del menú. Una vez finalizada la llamada, el teléfono regresa a la pantalla de la función que estaba usando anteriormente.

Registros de llamadas

Las llamadas recibidas, realizadas y perdidas más recientes se enumeran en el Registro de llamadas. También está disponible la hora de cada llamada.

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Registro**.

2 Resalte una de las opciones (que aparece a continuación) y presione (OK) para seleccionarla.

Todas Llamadas

Este menú le permite ver las 100 llamadas recibidas, realizadas y perdidas más recientes.

El nombre o número, si ya está almacenado como contacto, se muestra con el número de ocurrencias de cada número.

Nota: Mientras se encuentra en Registro de llamadas, puede usar la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha para alternar entre Todas las llamadas, llamadas Perdidas, llamadas Realizadas y llamadas Recibidas.

Funciones de llamada

Llamadas Perdidas

Este menú le permite ver las llamadas recibidas más recientes, pero que no respondió. El nombre y número, si ya está almacenado como contacto, se muestra con el número de ocurrencias de cada número.

Ver Llamadas Perdidas

Cuando no puede responder una llamada, por el motivo que sea, puede averiguar quién está llamando si ese número está disponible, para así llamar a esa persona después.

1 En el modo de inactividad, abra **Menú** ⇨ **Registro**.
2 Presione la tecla de navegación hacia hacia arriba o hacia abajo para resaltar **Llamadas Perdidas** y presione (OK).
3 Presione la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para desplazarse por las llamadas perdidas.
4 Presione (OK) para ver el número que se muestra.

Nota: Con los detalles de la llamada en pantalla, presione la tecla suave **Opciones** para usar las opciones Enviar mensaje, Guardar número, Editar contacto, Postal con audio y Borrar.

Sugerencia: Puede presionar [tecla Fin] en cualquier momento para salir de la función Llamadas Perdidas.

Llamadas Realizadas

Este menú le permite ver las llamadas realizadas más recientes.

Llamadas Recibidas

Este menú le permite ver las llamadas recibidas más recientes.

Duración de Llamada

Este menú le permite ver la duración de las llamadas, clasificadas según el tipo de llamada: Última llamada, Llamadas Recibidas, Llamadas Realizadas y Todas Llamadas.

Modo vibración

El Modo vibración es conveniente cuando desea recibir una notificación de las llamadas recibidas, pero prefiere que el teléfono no emita ruidos, por ejemplo, cuando está en un teatro.

En el modo de inactividad, mantenga presionada la tecla [#] hasta que aparezca el mensaje "Modo vibración encendido" y se muestre el icono ( ) correspondiente en la barra de notificaciones. En el Modo vibración, el teléfono vibra en lugar de reproducir un tono de timbre durante una llamada recibida.

Para salir del Modo vibración y volver a activar la configuración de sonido anterior, mantenga presionada la tecla [#] nuevamente hasta que aparezca el mensaje "Modo vibración apagado". No se mostrará más el icono de Modo vibración ( ) en la barra de notificaciones.

Opciones durante una llamada

El teléfono brinda varias funciones de control disponibles durante una llamada.

Apagar el micrófono (Silencio)

Durante una llamada, puede apagar temporalmente el micrófono del teléfono para que la otra persona no lo pueda escuchar.

- Presione la tecla suave **Silencio** durante una llamada.

La otra persona no podrá escucharlo. El icono de silencio se muestra en la parte superior izquierda de la pantalla.

Para volver a encender el micrófono:

- Presione la tecla suave **No sil**. La otra persona puede volver a escucharlo.

Llamada en espera

Si la red admite este servicio, puede responder una llamada mientras tiene otra en curso. Para ello, debe haber establecido la opción Llamada En Espera anteriormente (en el menú Configuración de Llamada) en Activar.

Escuchará dos pitidos que le notificarán que tiene una llamada en espera.

Para responder una llamada en espera mientras tiene otra en curso:

1 Presione la tecla suave **Aceptar** o para responder la llamada recibida. La primera llamada automáticamente queda en espera.

2 Presione la tecla suave **Opciones**, resalte **Intercambiar llamadas** y presione OK para alternar entre las dos llamadas.

3 Presione la tecla suave **Opciones**, resalte **Finalizar llamada** y presione OK. Luego resalte **Llamada en espera** para finalizar la llamada en espera y presione OK

4 Presione para finalizar la llamada actual o restante.

Poner una llamada en espera

Puede poner la llamada actual en espera cuando lo desee. También puede hacer otra llamada mientras tiene una en curso si la red admite este servicio.

Para poner una llamada en espera:

1 Durante una llamada, presione la tecla suave **Opciones**, resalte la opción **Poner llamada en espera** y presione OK.

2 Para volver a la llamada, presione la tecla suave **Opciones**, resalte **Recuperar llamada** y presione OK.

Para hacer una nueva llamada mientras tiene otra en curso:

1 Durante una llamada, presione [SEND]. Esto pondrá en espera a la primera llamada.

2 Use el teclado para introducir otro número y presione [SEND] para hacer la segunda llamada.

Cuando tiene una llamada activa y otra en espera, puede alternar entre las dos llamadas.

Para alternar entre las dos llamadas:

1 Durante la llamada, presione la tecla suave **Opciones**, resalte **Intercambiar llamadas** y presione (OK).

- La llamada activa se pone en espera y la otra se activa.

2 Presione [END] para desconectar la llamada activa.

Nota: También puede utilizar la tecla de navegación para intercambiar llamadas fácilmente. Simplemente presione la tecla hacia arriba o hacia abajo para intercambiar las llamadas.

Funciones de llamada

Usar el altavoz

Siga los siguientes pasos para usar el altavoz durante una llamada:

1 Presione la tecla suave **Enc Altvz**.
2 Presione la tecla suave **Apgr Altvz** para apagar el altavoz.

Silenciar o emitir Tonos del teclado

Durante una llamada, estas opciones le permiten apagar o encender los tonos del teclado. Si se selecciona la opción Desactivar tonos, el teléfono no transmite los tonos DTMF (Dual Tone Multi-Frequency, multifrecuencia de tono dual) cuando se presionan las teclas.

Para apagar o encender los tonos DTMF del teclado.

1 Durante una llamada, presione la tecla suave **Opciones** y seleccione **Desactivar tonos** para apagar los tonos del teclado.
2 Para volver a encenderlos, presione la tecla suave **Opciones** y seleccione **Enviar tonos**.

Nota: Para comunicarse con contestadores automáticos o sistemas de teléfono computarizados, la opción Tonos del teclado debe establecerse en Activado.

Buscar un número en la Agenda

Puede buscar un número en los contactos durante una llamada.

1 Durante una llamada, presione la tecla suave **Opciones**.
2 Resalte **Agenda** y presione (OK).
   Al ver las entradas de la agenda en pantalla:
3 Introduzca el nombre que desea buscar en el cuadro de texto que se encuentra arriba de las entradas. Al introducir el nombre, la Agenda muestra las entradas de contacto que coinciden con lo que escribe.

-o-

Use la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para resaltar el contacto deseado.

4 Presione (OK) para mostrar la información del contacto.

Hacer una llamada en conferencia

La llamada en conferencia es un servicio de red que permite que hasta seis personas (incluido usted) participen simultáneamente en una llamada.

Para obtener más información sobre la suscripción a este servicio, comuníquese con el servicio al cliente de T-Mobile.

Funciones de llamada

Establecer una llamada en conferencia

1 Llame a la primera persona.
2 Presione [tecla] para poner a la primera llamada en espera, marque el segundo número y luego presione [tecla].
3 Para unir las dos llamadas en una llamada en conferencia, presione la tecla suave **Opciones** y seleccione **Llamada en conferencia** ⇨ **Unir llamadas**.

Nota: Estas dos primeras llamadas posteriormente se agrupan en la pantalla y se muestran junto a un número que representa el orden en el que se realizaron las llamadas.

Mantener una conversación privada con un participante

Cuando hay varios participantes en una llamada en conferencia, es posible que desee hablar en privado con uno de ellos.

Durante una llamada en conferencia:

1 Presione la tecla suave **Opciones** y elija la opción **Llamada en conferencia ⇨ Llamada privada**. Presione la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo y seleccione el número con el que desea conectarse. La llamada en conferencia se divide en la llamada privada activa y los otros participantes (en espera).

> **Nota**: Ahora puede hablar en privado con esa persona mientras los otros participantes continúan conversando entre sí. Si solo existe un participante más, esa persona queda en espera.

2 Para volver a unir la llamada en conferencia, presione la tecla suave **Opciones** y seleccione **Llamada en conferencia ⇨ Unir llamadas**. Todos los participantes de la llamada en conferencia podrán escucharse en ese momento nuevamente.

Eliminar a un participante

1 Durante una llamada en conferencia, presione la tecla suave **Opciones** y seleccione **Llamada en conferencia ⇨ Excluir llamada**.

2 Resalte al participante que desea eliminar de esta llamada y presione (OK).

Navegación de menús



Esta sección se explica la navegación de los menús del teléfono.

Navegación de menús

Puede acceder a la variedad de funciones del teléfono usando los menús y submenús, según sus necesidades. Se puede acceder a los menús y submenús con las teclas de navegación o los atajos.

Acceder a una función de menú

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.

2 Desplácese con las teclas de navegación para acceder al menú deseado (por ejemplo: **Configuraciones**) y luego presione OK.

3 Si el menú contiene submenús (por ejemplo, **Seguridad**), resalte el submenú y presione OK para acceder a ellos. Si el menú que seleccionó contiene más opciones, repita este paso.

Seleccionar funciones y opciones

El teléfono ofrece una serie de funciones que le permitirán personalizarlo. Estas funciones están organizadas en menús y submenús, a las que se puede acceder con la tecla de navegación y las dos teclas de función. Cada menú y submenú permite ver y modificar las configuraciones de una función en particular.

Teclas de función

El papel de las teclas de función varía según la función que esté usando. Las etiquetas de la línea inferior de la pantalla, que se encuentran justo arriba de cada tecla, indican su función actual.



Navegación de menús

Opciones y menús de navegación

Las opciones disponibles de los diferentes métodos de selección en el teléfono son:

- Presione la tecla suave adecuada.
- Presione (OK) para seleccionar la función que se muestra o la opción resaltada.
- Presione la tecla de navegación para ver la próxima función o resalte la próxima función en una lista.
- Presione [←] para volver un nivel en la estructura del menú o volver a la pantalla anterior.
- Presione [tecla Fin] para salir de la estructura del menú.
- En algunas funciones, es posible que se le pida una contraseña o un PIN. Utilice el teclado para introducir el código correcto.

Cuando accede a la lista de opciones, el teléfono resalta la opción que está actualmente activa. Sin embargo, si sólo hay dos opciones, como Activar/Desactivar o Habilitar/Deshabilitar, el teléfono resalta la opción que no está activa actualmente, para que pueda seleccionarla directamente.

Usar atajos

Los elementos de menú, como menús, submenús y opciones, están numerados y se pueden acceder rápidamente usando los números de atajos. Presione las teclas numéricas (1 a 9) para acceder a cualquiera de los menús principales, según su ubicación en la pantalla.

Ejemplo: Acceder al menú **Seguridad**.

1. En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.
2. Presione [9 wxyz] para **Configuraciones**.
3. Presione [6 mno] para **Teléfono**.
4. Presione [5 jkl] para **Seguridad**.

Introducir texto

Esta sección describe cómo seleccionar el modo de entrada de texto deseado para introducir caracteres con el teléfono. Aquí también se describe cómo usar el sistema de texto predictivo T9 para reducir la cantidad de teclas que se necesitan presionar para introducir texto.

Cambiar el modo de entrada de texto

Por lo general, cuando se usa el teléfono, se necesita introducir texto, ya sea para almacenar un nombre en Contactos, crear un saludo personal o programar citas en el calendario. Puede introducir caracteres alfanuméricos usando el teclado del teléfono.

El teléfono cuenta con los siguientes modos de entrada de texto:

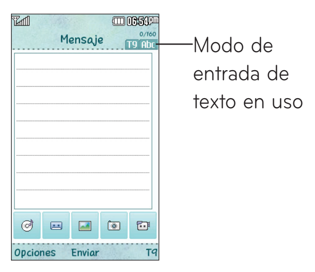
Cuando está en un campo que le permite introducir caracteres, el indicador de modo de entrada de texto aparece en la parte superior derecha de la pantalla.

- **T9**: este modo le permite introducir palabras al presionar una sola tecla por letra. Cada tecla tiene más de una letra, por ejemplo, al presionar 5 jkl se pueden introducir las letras J, K, o L. Sin embargo, el modo T9 compara automáticamente la secuencia de

pulsaciones de teclas que usted realiza con un diccionario interno para determinar la palabra más probable; de esa manera, se usan menos teclas que con el modo ABC tradicional.

- **Símbolo**: este modo le permite introducir símbolos, como los signos de puntuación.
- **Modo 123**: este modo le permite introducir números.
- **Modo ABC**: este modo le permite introducir letras al presionar la tecla etiquetada con la letra deseada.

Ejemplo: Escribiendo un mensaje de texto.



1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** ⇨ **Mensajería** ⇨ **Nuevo mensaje**.

2 Para cambiar el modo de entrada de texto, presione la tecla suave **abc**.
Presione hasta llegar al modo de entrada de texto deseado.

Están disponibles las siguientes opciones:

- T9 (español)
- 123
- Símbolo
- Modo ABC

3 Cuando seleccione el modo de entrada de texto que necesita, introduzca el mensaje de texto en el cuadro correspondiente usando el modo de entrada de texto seleccionado.

Usar el Modo T9

T9 es un modo de entrada de texto predictivo que permite introducir palabras con más rapidez. Este modo de entrada de texto se basa en un diccionario integrado.

Para introducir una palabra en el Modo T9:

1 Siga los pasos 1 a 3 de la sección anterior. Después introduzca el texto. Presione cada tecla una sola vez para cada letra.

Ejemplo: Para introducir "Hola" en el Modo T9, presione las teclas 4, 6, 5 y 2.
Escriba toda la palabra antes de editar o borrar lo que está escribiendo.

2 Si aparece la palabra que desea introducir, vaya al paso 3.
Si la palabra no aparece en forma correcta, presione la tecla suave **Siguiente** para cambiar la siguiente palabra coincidente. Presione la tecla suave **Siguiente** hasta que aparezca la palabra que busca. Si no aparece la palabra deseada, consulte la sección "Para agregar una nueva palabra en el diccionario T9" a continuación.

3 Presione para insertar un espacio y empezar a introducir la próxima palabra.

Para agregar una nueva palabra en el diccionario T9:

1 Si la palabra que busca no aparece de inmediato (en modo T9), presione la tecla suave **Siguiente** hasta que la tecla misma se convierta en la tecla suave **Agregar**. Presione la tecla suave **Agregar** para acceder a la ventana **Agregar palabra**.

2 Introduzca la palabra que desea agregar usando el Modo ABC.

Introducir texto

Sugerencias:

- Para introducir puntos, guiones, apóstrofes y otros caracteres especiales, presione 1 hasta que aparezca el carácter deseado.
- Para cambiar el uso de mayúsculas, presione #. El uso de mayúsculas seleccionado se mostrará en la esquina superior derecha de la pantalla de entrada de texto "Agregar palabra".

3 Presione OK después de terminar de introducir la nueva palabra.

- La palabra se agregará al diccionario T9 y estará disponible la próxima vez que la necesite.

Sugerencia: Use las teclas de navegación para mover el cursor. Para borrar letras, presione la tecla ←. Para borrar el texto completo, mantenga presionada la tecla ←.

Usar el Modo Símbolo

El Modo Símbolo permite insertar símbolos y signos de puntuación en el texto. Para ver la lista de símbolos, presione la tecla suave derecha para seleccionar **Sym**.

1 Al introducir texto, presione dos veces la tecla suave **abc** (o continúe presionando hasta que aparezca la ventana emergente de símbolo).
2 Presione la tecla que corresponde al símbolo que desea introducir. Para mostrar más símbolos, presione (*) o (#).

Usar el Modo Número

El modo Número permite introducir números en un mensaje de texto.

Presione las teclas (1) a (0) para introducir el dígito correspondiente.

Introducir texto

Usar el Modo ABC

Para usar el Modo ABC, use las teclas 2 a 9 para introducir el texto.

1 Al introducir texto, presione la tecla etiquetada con la letra que desea:
- Una vez para la primera letra
- Dos veces para la segunda letra, y así sucesivamente

2 Seleccione las demás letras de la misma forma.
- Presione (*) para introducir puntos, guiones, apóstrofes y otros caracteres especiales.
- Presione (#) para cambiar el uso de mayúsculas.

Nota: Al presionar una tecla diferente, el cursor se mueve hacia la derecha. Si desea introducir la misma letra dos veces o introducir una letra diferente de la misma tecla, espere unos segundos hasta que el cursor se mueva automáticamente hacia la derecha y luego seleccione la siguiente letra.

Descripción de contactos

Esta sección explica cómo usar y administrar los contactos. Puede guardar los números de teléfono en la memoria del teléfono o en la tarjeta SIM.

Almacenar un número en la memoria del teléfono

La ubicación predeterminada de almacenamiento para guardar los números de teléfono en los contactos es la memoria integrada del teléfono. También puede guardar los números en la tarjeta SIM o configurar una ubicación predeterminada para cuando se crea una nueva entrada de contacto, se guarde en el teléfono y/o en la tarjeta SIM. Además, los números almacenados en la tarjeta SIM pueden copiarse en la memoria del teléfono.

> **Nota**: Al copiar un número de teléfono de la tarjeta SIM al teléfono, el número aparece dos veces en la Lista de contactos.

Nota: Al almacenar una entrada de contacto en la tarjeta SIM, solo se guarda el nombre y el número. Para guardar información adicional de un contacto en particular, como notas o correos electrónicos, es importante guardar ese contacto en la memoria incorporada del teléfono.

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Contactos**.
2 Seleccione **Añadir Nuevo Contacto**.
3 Introduzca un nombre en el cuadro de texto **Nombre**. Para ir al siguiente cuadro de texto, presione la tecla de navegación hacia abajo.



Para obtener más detalles acerca de cómo introducir caracteres, consulte "*Usar el Modo ABC*" en la página 92.

4 Introduzca un apellido en el cuadro de texto **Apellido**.

5 Resalte un campo con la tecla de navegación y luego introduzca la información del contacto.

Están disponibles las siguientes opciones:

- **[Celular]**: le permite guardar un número de teléfono celular.
- **[Casa]**: le permite guardar un número de teléfono de casa.
- **[Correo electrónico]**: le permite introducir la dirección de correo electrónico del contacto.
- **[Id. de Messenger]**: le permite guardar una id. de AIM.
- **[Memoria de almacenamiento]**: le permite seleccionar la memoria de almacenamiento para la información de ese contacto (la memoria del teléfono o la tarjeta SIM).
- **[Pantalla Exterior]**: le permite cambiar la opción de pantalla externa deseada para el contacto.
- **[Iluminación secreta]**: le permite cambiar la opción de iluminación secreta deseada para el contacto.
- **[Dirección Web]**: le permite introducir la dirección de la página web para el contacto.
- **[Empresa]**: le permite asignar el número introducido a la entrada Oficina.

- **[Dirección]**: le permite introducir una dirección para el contacto.
- **[Tono de timbre]**: le permite asignar un tono de timbre para el contacto.
- **[Grupo]**: le permite asociar el contacto a un grupo (las opciones predeterminadas son: Compañero, Familia, Amigos, Escuela o Sin grupo).
- **[Cumpleaños]**: le permite asignar la fecha introducida a la entrada Cumpleaños.
- **[Aniversario]**: le permite asignar la fecha introducida a la entrada Aniversario o Día especial.
- **[Nota]**: le permite introducir información adicional acerca del contacto.

6 Presione (OK) para guardar. La información se guarda en el teléfono y se ubica en la Lista de contactos.

7 Presione [tecla Fin] para regresar a la pantalla de inicio.

Almacenar un número en la tarjeta SIM

La ubicación predeterminada de almacenamiento para guardar los números de teléfono en los contactos es la memoria integrada del teléfono. Para guardar un número en la tarjeta SIM, necesita primero cambiar la opción predeterminada de almacenamiento.

> **Nota**: Al copiar un número de teléfono de la tarjeta SIM al teléfono, el número aparece dos veces en la Lista de contactos.

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Contactos** ⇨ **Administración de la Tarjeta SIM**.

2 Resalte el elemento de menú deseado y presione (OK).

   Copiar en SIM: Los contactos seleccionados se copiarán de la memoria integrada del teléfono a la tarjeta SIM.

   Copiar de SIM: Los contactos seleccionados se copiarán desde la tarjeta SIM a la memoria integrada del teléfono.

   Borrar de SIM: Los contactos seleccionados se borrarán de la tarjeta SIM.

3 Seleccione los contactos deseados y presione la tecla suave derecha para copiar/borrar.

4 Si es necesario, presione la tecla suave **Sí** para confirmar la selección.

Descripción de contactos

Encontrar entradas de contactos

Una vez que se guarda un contacto, es fácil ubicarlo.

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Contactos** ⇨ **Contactos**. O en el modo de inactividad, presione la tecla suave **Contactos**.

Atajo: En el modo de inactividad, presione la tecla de navegación hacia abajo para abrir la Lista de contactos.

2 Introduzca las primeras letras del nombre en el cuadro de texto.
Aparecerán los contactos que más coinciden con el texto que introdució. Use la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo hasta que se resalte la entrada que desea.

3 Una vez que ubica la entrada deseada, presione [tecla enviar] para marcar el número, presione la tecla suave **Mensaje** para enviar un mensaje de texto o la tecla suave **Opciones** para acceder a las siguientes opciones de entrada de contacto:

- **Enviar Postal con audio**: le permite enviar una Postal con audio al número seleccionado.
- **Añadir Nuevo Contacto**: lo lleva al menú Agregar nuevo contacto.

- **Editar**: le permite editar el nombre y número del contacto seleccionado.
- **Copia de Respaldo Móvil**: le permite ver la información de la última sincronización y además ofrece información acerca de la copia de respaldo móvil.
- **Borrar**: permite borrar la entrada resaltada.
- **Enviar info. de contacto vía**: le permite enviar la entrada de contacto seleccionada vía mensaje de texto, mensaje multimedia o Bluetooth.
- **Seleccionar varios**: le permite seleccionar varias entradas de contacto para borrarlas o enviarlas.
- **Administración de la Tarjeta SIM**: le permite copiar/borrar el contacto en/de la tarjeta SIM.
- **Configuración de agenda**: le permite seleccionar cuales contactos mostrar. Puede elegir entre Teléfono y SIM, Sólo teléfono y Sólo SIM.
- **Mi Perfil**: le permite ver la información de la línea de voz.
- **Modo de entrada de texto**: le permite seleccionar el modo de entrada de texto para la búsqueda de contactos.

- **Ajustes de entrada de texto**: le permite seleccionar los siguientes parámetros de configuración: Idioma de entrada de texto (English, Français y Español), Lista de palabras T9 más probables, Predicción de palabra T9 y Diccionario T9.

4 Si, durante el paso 3, seleccionó la tecla suave **Ver**, resalte un número y presione la tecla suave **Opciones** para estas opciones adicionales:

- **Editar**: Le permite editar los campos de nombre y número en la entrada. También puede agregar una dirección de correo electrónico y notas.
- **Crear Postal con audio**: Le permite crear una Postal con audio al número seleccionado.
- **Fijar marcación rápida**: Le permite asignar un número de tecla de marcado rápido para la entrada de contacto seleccionada.
- **Establecer como nro principal**: Le permite asignar el número seleccionado como el número de teléfono principal cuando marca el contacto.
- **Enviar info. de contacto vía**: le permite enviar la entrada de contacto seleccionada vía mensaje de texto, mensaje multimedia o Bluetooth.

- **Copiar a SIM/Teléfono**: Le permite copiar la entrada de contacto seleccionada.
- **Borrar**: Le permite borrar el número seleccionado de los contactos.

5 Presione la tecla suave **Llamada** o [tecla Enviar] para marcar el número seleccionado. O presione la tecla suave **Mensaje** para enviar un mensaje de texto.

Marcar un número de contacto

Después de almacenar números de teléfono en Contactos, puede marcarlos en forma fácil y rápida al resaltar el contacto y presionar [tecla Enviar].

Descripción de contactos

Crear y editar un grupo

Para crear un nuevo grupo:

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Contactos** ⇨ **Grupos**.
2 Presione la tecla suave **Nuevo** en la pantalla Grupos.
3 Introduzca un nombre para el nuevo grupo en el campo **Nombre de grupo**.
4 Resalte los campos que desea editar y presione (OK).
   Están disponibles las siguientes opciones:
   - **Iluminación frontal**: le permite elegir la pantalla externa con el grupo.
   - **Iluminación secreta**: le permite elegir la iluminación secreta con el grupo.
   - **Tono de timbre**: le permite elegir un tono de timbre asociado con el grupo.
   - **Memoria**: le permite elegir una memoria de almacenamiento asociada con el grupo.
5 Presione **Guardar** cuando finalice.
6 Presione [tecla Fin] para regresar al modo de inactividad.

Para editar un grupo:

1. Abra la opción **Grupos** y desplácese por la lista con la tecla de navegación.
2. Resalte el grupo y presione **Opciones** ⇨ **Editar grupo**.
3. Modifique el grupo y presione la tecla suave **Guardar** para guardar.

Marcación Rápida

Después de almacenar números de teléfono de la Lista de contactos, puede configurar hasta 8 entradas de marcación rápida y luego marcarlos fácilmente siempre que lo desee, con solo presionar la tecla numérica asociada.

Para marcar un número de marcación rápida desde el modo de inactividad, mantenga presionada la tecla asignada (de 1 a 9). Se realizará la llamada al número asignado en forma automática.

Configurar las entradas de marcación rápida

1. En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Contactos** ⇨ **Lista de Marcación Rápida**.
2. Use la tecla de navegación para seleccionar el número de marcación rápida y presione la tecla suave **Asignar**.

3 Resalte un número de entrada de contacto de la lista y presione la tecla suave **Asignar**.
4 Presione [tecla Fin] para regresar a la pantalla de inicio.

> **Nota**: La ubicación de memoria 1 se reserva para el número de Correo de voz y no se puede modificar.

Borrar todas las entradas de contacto

Puede borrar todas las entradas de la tarjeta SIM.

> **Importante**: Una vez que borre las entradas de contactos, no se pueden recuperar.

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Contactos** ⇨ **Administración de la Tarjeta SIM** ⇨ **Borrar de SIM**.
2 Presione **Opciones** ⇨ **Selec. todo** para seleccionar todas las entradas de contacto de la tarjeta SIM y presione la tecla suave **Borrar**.
3 Presione la tecla suave **Sí** para confirmar la eliminación.
4 Presione [tecla Fin] para regresar a la pantalla de inicio.

Copia de Respaldo Móvil

Puede ver la información de la última sincronización y además la información acerca de la Copia de Respaldo Móvil.

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Contactos** ⇨ **Copia de Respaldo Móvil**.

Mi tarjeta de nombre (Mi info)

Mi info le permite ver y editar información de contacto personal, como el nombre, los números de teléfono y la dirección de correo electrónico en una entrada. Puede enviar la información guardada mediante mensajes o Bluetooth.

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Contactos** ⇨ **Mi info**.
2 Presione la tecla suave **Editar**.
3 Use la tecla de navegación para seleccionar un campo e introducir información, si lo desea.
4 Presione la tecla suave **Guardar** cuando finalice.
5 Envíe la tarjeta de nombre con la tecla suave **Opciones**.
   También puede enviar la tarjeta de nombre usando mensaje de texto, mensaje multimedia o Bluetooth.

Mensajes

En esta sección se describe cómo enviar o recibir diferentes tipos de mensajes. También se explican las funciones asociadas con la mensajería.

Menú Mensajería

El menú Mensajería contiene los siguientes submenús:

- Nuevo mensaje
- Conversaciones
- Correo de voz
- Social buzz
- E-mail
- Postal con audio
- MI
- Borradores
- Sin entregar
- Config. de Mensaje

Crear mensajes de texto

El servicio de mensajes cortos (SMS) le permite enviar y recibir mensajes de texto cortos a otros teléfonos celulares y desde ellos.

El icono de mensaje aparece en la barra de notificación cuando recibe un nuevo mensaje de texto. Cuando la memoria esté llena, el teléfono le

avisará. Para poder recibir más mensajes, deberá liberar espacio en la memoria al borrar mensajes.

Crear un mensaje de texto sencillo

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Mensajería** ⇨ **Nuevo mensaje**.
2 Escriba el texto del mensaje.

> **Nota**: Para obtener más detalles sobre cómo introducir caracteres, consulte "*Cambiar el modo de entrada de texto*" en la página 86. Puede introducir hasta 160 caracteres por página en el mensaje. El mensaje puede contener hasta 12 páginas y un total de 1836 caracteres.

3 Presione la tecla suave **Opciones** cuando termine de escribir el mensaje. Están disponibles las siguientes opciones:
   - **Insertar**: le permite insertar símbolos, imágenes, audio, videos, plantillas y mucho más.
   - **Modo de entrada de texto**: le permite seleccionar el modo de texto entre Modo T9, ABC y 123.
   - **Ajustes de entrada de texto**: le permite seleccionar los siguientes ajustes de configuración: Idioma de entrada de texto (English, Français y Español), Lista de palabras

T9 más probables, Predicción de palabra T9 y Diccionario T9.

- **Opciones de entrega**: le permite activar/desactivar el informe de entrega o la respuesta a través del mismo centro de mensajes.
- **Guardar en Borradores:** guarda el mensaje en la carpeta Borradores.
- **Cancelar mensaje**: le permite salir del creador de mensajes.

1 Presione la tecla suave **Enviar**.

2 Introduzca las primeras letras del nombre en el campo de texto para seleccionar un contacto.

- Las entradas de contacto aparecen en una lista que comienza con la primera entrada que coincide con lo que escribió. Use la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo hasta que se resalte la entrada que desea.
- Para introducir un número o una dirección de correo electrónico que no está en la Lista de contactos, presione la tecla suave **Opciones** y seleccione la opción deseada.

3 Presione la tecla suave **Enviar** o para enviar el mensaje.

Crear mensajes multimedia

Este menú le permite enviar mensajes multimedia.

La mensajería multimedia permite enviar mensajes con imágenes personales de teléfono a teléfono o del teléfono al correo electrónico.

Con la función de mensajería multimedia, el teléfono puede recibir y enviar mensajes que contienen archivos multimedia, como fotos, imágenes y videos. Esta función está disponible únicamente si su proveedor de servicios la admite. Al enviar un mensaje multimedia, por favor asegúrese que el teléfono del destinatario es capaz de mostrar los mensajes.

Crear y enviar un mensaje multimedia

Las siguientes instrucciones permiten crear un nuevo mensaje multimedia y después enviarlo a uno o más destinatarios.

1. En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Mensajería** ⇨ **Nuevo mensaje**.
2. Escriba el texto del mensaje.
3. Presione la tecla de navegación hacia abajo para acceder el menú de adjuntos. Resalte el icono del archivo multimedia que corresponde al tipo de archivo que desea adjuntar.

4 Presione (OK) para adjuntar el archivo multimedia.
5 Presione la tecla suave **Enviar**.
6 Escriba la primeras letras del nombre en el campo de texto para resaltar un contacto y presione la tecla suave **Seleccionar** para seleccionar el destinatario.
   También puede presionar la tecla suave **Opciones** para introducir un número de teléfono o una dirección de correo electrónico del destinatario directamente.
7 Presione la tecla suave **Enviar** o para enviar el mensaje.

Vista de Conversaciones/Estándar

Puede ver sus mensajes en un Buzón estandár de Entrada o organizados por conversación. Use los siguientes pasos para cambiar de una vista a la otra.

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Mensajería** ⇨ y seleccione **Conversaciones** o **Buzón de Entrada**.
2 Presione la tecla suave **Opciones** y seleccione **Vista de conversación** o **Vista estándar**.

Conversaciones

Esta carpeta contiene los mensajes que recibió/envió mostrados en el modo de vista de conversación, de acuerdo con el número de teléfono.

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Mensajería** ⇨ **Conversaciones**.
2 Presione la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para desplazarse por la lista de conversaciones.
3 Presione la tecla suave **Ver** para leer el historial de mensajes de ese número de teléfono.

Nota: Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o la derecha para alternar entre las carpetas Conversaciones, Borradores y Sin entregar.

Vista Estándar

Buzón de Entrada

El Buzón de Entrada guarda mensajes que ha recibido. Puede ver que tipo de mensaje por el icono. El icono con el sobre abierto indica un mensaje ya leído. El icono con el sobre cerrado indica un mensaje nuevo o no leído.

Al acceder el Buzón de Entrada, se muestra la lista de mensajes con la información de contacto.

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Mensajería** ⇨ **Buzón de Entrada**.

Nota: Desda la pantalla Buzón de Entrada, presione la tecla de navegación derecha o izquierda para cambiar entre las pantallas Buzón de Entrada, Borradores, y Enviados.

Ver Mensajes en el Buzón de Entrada

1 Cambie a **Vista estándar** (consulte la páginapage 110).

2 Abra el Buzón de Entrada y sobresalte un mensaje.

3 Presione la tecla suave **Ver** para abrir el mensaje o presione la tecla suave **Opciones** para ver las siguientes opciones:

- **Añadir a contactos**: le permite agregar el número a la Lista de contactos.
- **Borrar**: borra uno o varios mensajes de texto seleccionados.
- **Reenviar**: le permite reenviar el mensaje a otra persona.
- **Extraer datos**: le permite extraer los datos del mensaje seleccionado.
- **Copiar a teléfono/en SIM**: le permite copiar el mensaje de la tarjeta SIM a la memoria del teléfono o copiar el mensaje del teléfono a la tarjeta SIM. Eso depende de dónde se guardó el mensaje actual.

- **Mover al teléfono/a la tarjeta SIM**: le permite mover el mensaje de la tarjeta SIM a la memoria del teléfono o mover el mensaje del teléfono a la tarjeta SIM. Eso depende de dónde se guardó el mensaje actual.
- **Ordenar por**: Permite ordenar los mensajes por fecha, por contacto (desde), si ha sido leído o no, y por asunto.
- **Detalles del mensaje**: le permite ver la información del mensaje en detalle.

Ver un mensaje multimedia en el buzón de entrada

1. Resalte un mensaje multimedia recuperado de la lista y presione **Ver**.
2. Mientras ve el mensaje multimedia, puede elegir algunas opciones al presionar la tecla suave **Opciones**.

Ver una Postal con audio en el buzón de entrada

1. Seleccione una Postal con audio de la lista y presione la tecla suave **Opciones**.
2. Presione **Reproducir** para escuchar el contenido del mensaje.

Enviados

Este buzón contiene mensajes que ha enviado o que inténto enviar. El buzón Enviados sólo es disponible cuando está en Vista Estándar.

Al acceder el buzón Enviados, se muestra la lista de mensajes con la información de contacto.

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Mensajería** ⇨ **Enviados**.

Nota: Desda la pantalla Enviados, presione la tecla de navegación derecha o izquierda para cambiar entre las pantallas Buzón de Entrada, Borradores, y Enviados.

2 Seleccione un mensaje de la lista y presione la tecla suave Ver para ver los contenidos del mensaje.

3 Presione la tecla de navegación arriba o abajo para ver los contenidos completos del mensaje.

Nota: Use la tecla suave **Opciones** para ver las opciones disponibles.

Correo de voz

El Correo de voz le permite acceder al Correo de voz. Comuníquese con el operador de red para obtener más información acerca del servicio.

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Mensajería** ⇨ **Correo de voz**.

Sugerencia: En el modo de inactividad, mantenga presionada la tecla (1) para conectarse al servidor de voz.

Nota: El Correo de voz es una función de red. Póngase con contacto con el servicio al cliente de T-Mobile para obtener más detalles.

Correo electrónico

Puede permanecer en contacto mientras viaja al usar el correo electrónico del teléfono. Es rápido y sencillo configurar usando un asistente de configuración de correo electrónico.

Nota: Antes de usar esta función, es necesario suscribirse un plan de teléfono celular que incluye acceso a datos. Para obtener más detalles, comuníquese con el servicio al cliente de T-Mobile.

Configurar el correo electrónico

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ➪ **Mensajería** ➪ **E-mail**.
2 Si no hay ninguna cuenta de correo electrónico establecida, se le solicitará que configure una. Presione la tecla suave **Sí**, resalte un proveedor de correo electrónico y presione la tecla suave **Fijar**.
3 Introduzca su dirección de correo electrónico/ nombre de usuario y contraseña.
   Para más opciones de Configuración, complete la configuración de la cuenta. Luego regrese a la pantalla de Buzón de correo donde se enumeran las cuentas de correo electrónico. Resalte una cuenta, presione la tecla suave **Opc.** y seleccione **Ajustes**.

Recuperar mensajes de correo electrónico

Es posible verificar si tiene mensajes en la cuenta de correo electrónico, ya sea en forma automática o manual.

Consulte "*Configurar el correo electrónico*" para saber cómo verificarlo automáticamente.

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ➪ **Mensajería** ➪ **E-mail**.

Postal con audio

En este menú, puede seleccionar un marco, tomar una foto, grabar un mensaje de voz y enviarlo como Postal con audio.

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Mensajería** ⇨ **Postal con audio**.
2 Centre una imagen en el marco y presione la tecla suave 📷 o la tecla para tomar una foto para la postal. La foto se guarda en la carpeta Fotos.
3 Presione la tecla suave **Agregar voz** para agregar una nota de voz a esa postal.
4 Presione la tecla suave **Parar** para finalizar la grabación del mensaje de voz.
5 Presione la tecla suave **Enviar** para seleccionar un destinatario.
6 Presione la tecla suave **Enviar** para enviar la postal con audio.

Mensajería instantánea (MI)

La mensajería instantánea es una manera de enviar mensajes cortos y sencillos en forma inmediata a los usuarios que se encuentran en línea en ese momento.

Antes de usar esta función, necesita suscribirse a un servicio de mensajería. Para obtener más detalles, comuníquese con el servicio al cliente de T-Mobile. Es posible que apliquen cargos por servicios de datos; consulte el servicio al cliente de T-Mobile para obtener más información. El teléfono ya viene con 3 servicios de mensajería cargados (AIM®, Windows Live® Messenger y Yahoo!® Messenger).

Iniciar la mensajería instantánea

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Mensajería** ⇨ **MI**.
2 Resalte el servicio de mensajería al cual se suscribió con la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** y presione (OK).
3 Resalte la opción **Iniciar sesión** y presione (OK).
4 Introduzca la información de inicio de sesión necesaria, como id. de usuario. y contraseña.

Nota: La información requerida para el inicio de sesión varía según el proveedor de mensajería instantánea que use.

5 Una vez que complete todos los campos adecuados, presione la tecla suave **Inic ses**.

6 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para leer, responder, crear, enviar y administrar la cuenta de mensajería instantánea.

Usar las opciones de mensajería instantánea

Después de seleccionar un servicio de mensajería instantánea (pero antes de iniciar sesión) se encontrarán disponibles las siguientes opciones:

- **Iniciar sesión**: Le permite iniciar sesión en la cuenta de mensajería instantánea.
- **Conversaciones guardadas**: Muestra las conversaciones de mensajería instantánea guardadas.
- **Conversaciones fuera de línea:** Muestra las conversaciones fuera de línea.
- **Configuración/Preferencias**: Esta opción le permite ajustar la configuración de sonido y red.
- **Información de MI**: Proporciona la versión del cliente de MI.

Borradores

Esta carpeta almacena mensajes que quizá desee editar o enviar después.

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Mensajería** ⇨ **Borradores**.

> **Nota**: Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o la derecha para desplazarse hasta **Sin entregar** y **Conversaciones**.

2 Resalte un mensaje de la lista y presione la tecla suave **Editar**.

3 Edite el contenido del mensaje.

4 Presione la tecla suave **Enviar** (mientras ve el mensaje) para enviarlo.

> **Sugerencia**: Mientras ve un mensaje borrador, presione la tecla suave **Opciones** para elegir diversas opciones. Las opciones disponibles varían según el tipo de mensaje.

Configuración de mensajes

El menú Configuración le permite ver y cambiar las opciones y la configuración de mensajería.

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Mensajería** ⇨ **Config. de Mensaje**.

El teléfono proporciona las siguientes opciones de configuración de mensajes:

- **Alerta de Mensajes**: Le permite cambiar los Sonidos, el Tipo de Alerta y el Recordatorio de las notificaciones de mensajes recibidos.
- **Firma**: Le permite crear o editar una firma.
- **Mensaje de Texto**: Le permite establecer o ver la configuración de Plantillas de texto, Número de centro de mensajes, Asunto del mensaje, Informe de entrega, Responder a través del mismo centro de mensajes e Insertar Firma.
- **Mensaje Multimedia**: Le permite establecer o ver la configuración de Plantilla de MMS, Prioridad, Asunto del mensaje, Per. validez, Enviar informe de entrega, Enviar informe de lectura y Opciones de descarga.
- **E-mail**: Le permite establecer o ver la configuración de Cuentas de e-mail, Intervalo de recuperación, Recuperación auto. en initerancia y Firma.
- **Número de Correo de Voz**: Le permite ver la información del Número de Correo de Voz.
- **Mensaje de Servicio**: Le permite establecer la opción de Mensaje de Servicio.

Cambiar la configuración

Esta sección explica la configuración de sonido y teléfono. Incluye ajustes de configuración como pantalla, seguridad, memoria y cualquier configuración adicional disponible en el teléfono.

Configuración de Sonido

Puede personalizar varios ajustes de configuración de sonido.

Buscar HiFi Ringers®

Con la opción Buscar HiFi Ringers, puede acceder rápidamente al sitio web de T-Mobile y usar el navegador web para descargar nuevos HiFi Ringers.

1. En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Configuraciones** ⇨ **Sonido** ⇨ **Buscar HiFi Ringers**.
2. Navegue y use el navegador para adquirir tonos de timbre adicionales.

Buscar MegaTones®

Con la opción Buscar MegaTones, puede acceder rápidamente al sitio web de T-Mobile y descargar nuevos MegaTones al usar el navegador web.

1. En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Configuraciones** ⇨ **Sonido** ⇨ **Buscar MegaTones**.
2. Navegue y use el navegador para adquirir archivos de sonido adicionales.

Nota: Las descargas de MegaTones® o HiFi Ringers® pueden implicar cargos adicionales.

Volumen

Este menú le permite ajustar el volumen de tonos de timbre y alertas, llamadas, archivos multimedia y teclado a uno de los 7 niveles (o al modo Silencio o Vibrar).

Use las teclas de volumen inferior y superior para ajustar el volumen del tono de timbre en el modo de espera (con el teléfono abierto) o ajustar el volumen del altavoz durante una llamada o una canción en modo BGM.

Timbre

Sonidos

Este menú le permite seleccionar un tono de timbre. Use la tecla de navegación para resaltar un tono de timbre y luego presione la tecla suave **Fijar**.

Tipo de Alerta

Este menú le permite especificar cómo desea que se le informe cuando reciba llamadas. Use la tecla de navegación para seleccionar un tipo de alerta.

Están disponibles las siguientes opciones:

- **Timbrar**: el teléfono suena con el tono de timbre seleccionado en el menú Sonidos.

- **Timbrar y vibrar**: el teléfono suena y vibra en forma simultánea.
- **Vibrar y después timbrar**: el teléfono vibra primero y luego comienza a sonar.

Nota: El submenú Timbre tiene otras opciones, como Alerta de Llamada y Timbre Creciente.

Tono de Mensaje

Este menú le permite configurar las preferencias de tono de timbre de los mensajes recibidos. Puede establecer las opciones Sonidos, Tipo de Alerta y Recordatorio.

Use la tecla de navegación para realizar las selecciones.

Tono de Alerta

Este menú le permite configurar el tono de alerta. Puede establecer el tono de alerta y el tipo de alerta.

Use la tecla de navegación para realizar las selecciones.

Tono de Teclado

Este menú le permite seleccionar un pitido, una melodía o el modo Silencio para el tono de tecla.

Use la tecla de navegación para realizar las selecciones.

Volumen al Encender/Apagar

Este menú le permite seleccionar si desea que el teléfono reproduzca un tono cuando se enciende y apaga.

Configuración de Pantalla

Este menú permite cambiar varios ajustes de configuración de la pantalla o luz de fondo.

En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Configuraciones** ⇨ **Pantalla**.

Navegar Tapices

Le permite descargar tapices adicionales con el navegador.

Papel Tapiz

Este menú le permite cambiar la imagen de fondo para mostrar en el modo de inactividad.

Están disponibles las siguientes opciones:

- **Imágenes**: le permite elegir una foto de la carpeta Imágenes.
- **Fondos de pantalla animados**: le permite elegir de una lista de fondos de pantalla incluida en el teléfono.

Cambiar la configuración

Tema con color

Este menú le permite cambiar el tema de la pantalla del teléfono.

Pantalla Exterior

Este menú le permite cambiar la configuración de patrones del LED externo.

Iluminación secreta

Este menú le permite cambiar el estilo y color de iluminación del borde superior.

Fuentes

Este menú le permite cambiar el tipo o tamaño de las fuentes del marcador, menús y listas.

Brillo

Este menú le permite ajustar el brillo de la pantalla para ver mejor en diferentes condiciones de iluminación.

Tiempo de Luz de Fondo

En este menú puede seleccionar el periodo en que la luz de fondo del teclado y la luz de fondo de la pantalla principal están activadas.

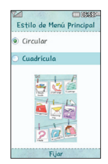
Estilo de Menú Principal

Este menú le permite cambiar el diseño de la pantalla del menú principal.

Estilo Circular



Estilo Cuadrícula



Bluetooth®

Acerca de Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de comunicaciones inalámbricas de corto alcance capaz de intercambiar información a una distancia de aproximadamente 9 metros (30 pies) sin requerir de una conexión física.

A diferencia del sistema infrarrojo, no necesita alinear los aparatos para transferir información con Bluetooth. Si los aparatos están dentro de su rango, puede intercambiar información entre ellos, aún si están ubicados en diferentes habitaciones.

Cambiar la configuración

Activar o Desactivar Bluetooth

Esta opción le permite **Activar** o **Desactivar** Bluetooth.

1 En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Configuraciones** ⇨ **Bluetooth**.
2 Resalte **Activar/Desactivar** y presione (OK).

Mis Aparatos

Este menú le permite acceder a los aparatos con los cuales se ha emparejado a través de Bluetooth.

Mi Info de Bluetooth

La especificación de Bluetooth es un protocolo que describe cómo funciona la tecnología inalámbrica de corto alcance, mientras que los perfiles individuales describen los servicios admitidos por aparatos individuales. Consulte el submenú **Servicios admitidos** para obtener más información.

Se encuentran disponibles varios perfiles, incluidos (entre otros):

- **Auricular**: El auricular Bluetooth puede utilizarse para las llamadas realizadas y recibidas.
- **Manos libres**: El aparato Bluetooth (por ejemplo, un kit para el automóvil) puede utilizarse para las llamadas realizadas y recibidas.

Faves

Este menú le permite actualizar la información de Faves. Para ver más opciones, vaya directamente a la aplicación Faves (presione (OK) en la pantalla de de inactividad).

Configuración del Teléfono

Puede personalizar varios ajustes de configuración del teléfono.

En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Configuraciones** ⇨ **Teléfono**.

Fecha y Hora

Este menú le permite cambiar la hora y fecha actuales que aparecen.

En el modo de inactividad, presione **Menú** ⇨ **Configuraciones** ⇨ **Teléfono** ⇨ **Fecha y Hora**.

Están disponibles las siguientes opciones:

- **Fijar fecha**: le permite cambiar la fecha.
- **Formato de Fecha**: le permite seleccionar el formato ddd, MMM DD, MM/DD/AAAA, DD/MM/AAAA o AAAA/MM/DD.
- **Fijar hora**: le permite cambiar la hora, el minuto, am/pm y el horario de verano.
- **Formato de Hora**: le permite seleccionar si la hora aparece en el formato de 12 ó 24 horas.

- **Actualización Automática**: le permite recibir la información de la hora de la red de T-Mobile.
  - **Encendido**: el teléfono actualiza automáticamente la hora y fecha dependiendo de la zona horaria actual usando el servicio de red.
  - **Apagado**: necesita establecer manualmente la hora y fecha.

Idiomas

Este menú le permite seleccionar el idioma del teléfono. Elija entre Automático, English, Español o Français.

Silenciar con movimiento

Este menú le permite silenciar el tono de timbre durante una llamada recibida cuando da vuelta el teléfono.

Establecer Modo de Vuelo

El Modo de Vuelo le permite usar varias de las funciones del teléfono, como Juegos, Grabador de voz, etc., cuando está en un avión o en cualquier área en la que se prohíbe la conectividad inalámbrica. Cuando establece el teléfono en el Modo de Vuelo, no puede hacer ni recibir llamadas, ni acceder a información en línea.

Seguridad

La función Seguridad le permite restringir el uso del teléfono a los demás y restringir los tipos de llamadas. Se utilizan diversos códigos y contraseñas para proteger las funciones del teléfono.

Bloqueo de Teléfono

Establezca el bloqueo del teléfono para evitar el uso no autorizado. Necesitará un código de seguridad.

Cuando la función Bloqueo de Teléfono está habilitada, el teléfono se bloquea y debe introducir una contraseña de 4 dígitos para usarlo. Las opciones que se incluyen son: Al encender, Al cambiar tarjeta SIM, Bloquear teléfono ahora y Apagado.

> **Nota**: Para cambiar la contraseña del teléfono, consulte "*Cambiar Códigos*" en la página 133.

Solicitud de Cód. PIN

Cuando la función Solicitud de Cód. PIN está habilitada, debe introducir el código PIN cada vez que se encienda el teléfono. Por lo tanto, cualquier persona que no tenga el código PIN no podrá usar el teléfono sin su consentimiento.

Nota: Antes de habilitar o deshabilitar la función Solicitud de Cód. PIN, es necesario introducir el código PIN.

Están disponibles las siguientes opciones:

- **Encendido**: Debe introducir el código PIN cada vez que se encienda el teléfono.
- **Apagado**: No se requiere ningún código PIN cuando se enciende el teléfono.

Números de Marcación Fijada

El modo FDN (Números de Marcación Fijada), si la tarjeta SIM lo admite, le permite restringir las llamadas realizadas a un conjunto limitado de números de teléfono.

Están disponibles las siguientes opciones:

- **FDN Encendido/Apagado**: Sólo puede llamar a los números de teléfono almacenados en la Lista de FDN. Debe introducir el PIN 2, el cual puede obtenerse del servicio al cliente de T-Mobile.
- **Lista de FDN**: Puede ver, editar y agregar nuevos números a la Lista de FDN. Debe introducir el PIN 2 para editar cualquier información.

Cambiar Códigos

Código de seguridad

La función Código de seguridad le permite cambiar el código de seguridad actual por uno nuevo. Debe introducir el código de seguridad antes de poder especificar uno nuevo.

Nota: El código de seguridad actual es el código de seguridad creado al utilizar por primera vez una función con contraseña. El código de seguridad predeterminado es "0000".

Después de introducir un código de seguridad nuevo, se le solicita que lo introduzca nuevamente para confirmarlo.

Nota: Si cambia el código de seguridad, asegúrese de anotarlo y conservarlo en un lugar seguro. Si olvida el código de seguridad, deberá recurrir al servicio técnico para desbloquear el teléfono.

PIN

Esta función le permite cambiar el PIN actual, siempre que esté habilitada la función Solicitud de Cód. PIN. Debe introducir el PIN actual antes de poder especificar uno nuevo.

Después de introducir el PIN nuevo, se le solicita que lo introduzca nuevamente para confirmarlo.

Cambiar la configuración

PIN2

Esta función le permite cambiar el PIN2 actual por uno nuevo. Primero debe introducir el PIN2 actual (obtenido de T-Mobile) antes de poder especificar uno nuevo. Después de introducir el PIN2 nuevo, se le solicita que lo introduzca nuevamente para confirmarlo.

Rotación autom.

Esta función le permite seleccionar si desea o no que la pantalla gire automáticamente cuando gira el teléfono. Note que la función de rotación automática sólo gira la pantalla cuando está viendo imágenes, videos o navegando la web.

Información del teléfono

Esta función le permite ver la siguiente información del teléfono: Mi número, Fabricante, Nombre del modelo, ID. del dispositivo, Versión de hardware y software, Idioma y Versión de clientes DM.

Restaurar Configuraciones

Este menú le permite restaurar la configuración de sonido y teléfono a la configuración predeterminada.

Están disponibles las siguientes opciones:

- **Reinicio Maestro**: Las opciones de configuración de Teléfono, Pantalla y Sonido vuelven a los valores predeterminados.

- **Borrado Maestro ⇨ Teléfono**: Sólo la configuración de Teléfono vuelve a los valores predeterminados y se borran todos los datos.
- **Borrado Maestro ⇨ Tarjeta de Memoria**: Sólo se borrarán todos los datos de la tarjeta de memoria.

Mi cuenta

Esta opción le proporciona información específica de la cuenta como el estado actual, la actividad actual, los detalles de uso, el plan y los servicios, y el resumen de cuenta.

Conexión

Modo de Conexión USB

Están disponibles las siguientes opciones: **Sincronización de Música, Almacenamiento masivo, Servicio de datos, Preguntar siempre**.

Sincronización de Música

Si utiliza la Sincronización de Música con el Windows Media® Player, seleccione Sincronización de música en este menú. La Sincronización de Música sólo está disponible para contenidos de música.

Cambiar la configuración

Utilizar el teléfono como un aparato de almacenamiento masivo (Almacenamiento masivo)

El teléfono solo podrá usarse como aparato de almacenamiento masivo si cuenta con una tarjeta de memoria.

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.

2 Presione [9 wxyz] para **Configuraciones**.

3 Presione [8 tuv] para **Conexión**.

4 Presione [1] para **Modo de Conexión USB**.

5 Resalte **Almacenamiento masivo** y presione (OK).

6 Conecte el teléfono a la computadora. El teléfono se conectará en el Modo de Almacenamiento Masivo.
No desconecte los aparatos durante la transferencia.

Nota: No puede fijar el Modo de Almacenamiento Masivo si su teléfono está conectado a una computadora (vía USB).

Nota: El Modo de Almacenamiento Masivo permite guardar datos a su tarjeta de memoria. Los datos no se guardan en su teléfono.

Preguntar siempre

Esta opción le permite elegir el Modo de Conexión USB adecuado cuando intente conectar el teléfono a una computadora.

Selección de Red

La función Selección de Red le permite seleccionar en forma manual o automática la red utilizada cuando se encuentre en roaming, fuera del área de servicio de origen.

> **Nota**: Sólo puede seleccionar una red distinta a la red de origen si existe un acuerdo de roaming válido entre las dos redes.

Selección de Red

- **Automático**: Se conecta a la primera red disponible cuando se encuentre en roaming.
- **Manual**: El teléfono comienza a buscar las redes disponibles. Resalte la red deseada y luego presione (OK). El teléfono detecta la red seleccionada e intenta conectarse. Si la conexión está disponible, se conecta.

Cambiar la configuración

Buscar ahora

Si selecciona Buscar ahora, se muestran todas las redes actualmente disponibles y puede elegir una de ellas para registrar el teléfono.

El modo Selección de Red vuelve al modo previamente seleccionado, manual o automático.

Configuración de Llamada

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.
2 Presione [wxyz] para **Configuraciones**.
3 Presione [wxyz] para **Llamada**.

Mostrar Mi Número

En el menú Mostrar Mi Número, puede seleccionar cómo se manejará su ID. cuando se realice una llamada.

Están disponibles las siguientes opciones:

- **Fijado por la**: Usa la información de red predeterminada para que el destinatario lo identifique a usted.
- **Encendido**: Muestra la información de identificación al destinatario.
- **Apagado**: Oculta la información de identificación al destinatario.

Marcación Automática

Este menú le permite volver a marcar el último número automáticamente si la llamada se desconectó o no pudo conectarse.

- **Encendido**: Permite que el teléfono vuelva a marcar el número automáticamente.
- **Apagado**: El teléfono no vuelve a marcar el número automáticamente.

Modo de Respuesta

El menú Modo de Respuesta le permite seleccionar cómo el teléfono responderá las llamadas recibidas.

- **Cualquier tecla**: Le permite responder a una llamada recibida al presionar cualquier tecla del teléfono, excepto las teclas de volumen.
- **Solamente tecla enviar**: Le permite responder una llamada recibida al presionar la tecla suave **Aceptar**.
- **Tapa abierta**: Le permite responder a una llamada recibida al abrir la tapa del teléfono.

Alerta de Minuto

La función Alerta de Minuto le permite hacer un seguimiento de la duración de cada llamada al sonar un tono cada minuto durante una llamada.

Cambiar la configuración

Rechazar de Llamadas

Este menú le permite rechazar todas las llamadas o las llamadas de la lista de llamadas rechazadas. Puede agregar nuevos números a la lista de llamadas rechazadas o agregarlos desde la Lista de contactos.

TTY

TTY (también conocido como TDD o teléfono de texto) es un aparato de telecomunicaciones que permite a las personas sordas, con problemas de audición, habla o lenguaje, comunicarse por teléfono. El teléfono es compatible con aparatos selectos de TTY. Compruebe con el fabricante de su aparato TTY para asegurarse de que sea compatible con teléfonos celulares digitales. El teléfono y el aparato TTY se conectarán vía un cable especial que se conecta a la toma del auricular del teléfono. Si este cable no vino incluido con el aparato TTY, comuníquese con el fabricante del aparato TTY para adquirir el cable conector.

Lectura de Marcación

Este menú le permite establecer que el teléfono lea números en voz alta cuando presiona el teclado para marcar.

Prótesis Auditiva

Si usted es un usuario de prótesis auditiva, por favor encienda este menú para deshacerse del zumbido o realimentación de sonido para llamadas de teléfono.

Duración de Llamada

Este menú le permite ver la duración de todas las llamadas realizadas y recibidas.

Configuración de aplicaciones

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.
2 Presione [wxyz] para **Configuraciones**.
3 Presione [tecla] para **Ajustes**.

Álbum En Línea

Están disponibles las siguientes opciones: **Flickr**, **Kodak**, **Photobucket** y **Snapfish**.

Mensajería

Están disponibles las siguientes opciones: Alerta de Mensajes, Firma, Mensaje de Texto, Mensaje Multimedia, E-mail, Número de Correo de Voz y Mensaje de Servicio.

Cambiar la configuración

Navegador

Están disponibles las siguientes opciones: Aspecto, Permitir caché, Permitir cookies, Borrar información de inicio de sesión, Página de inicio, Configuración de pantalla, Seguridad, Modo de navegación, Emergente seguro y Acceso directo al navegador.

Comando de Voz

Están disponibles las siguientes opciones: Modo, Mejor coincidencia, Sensibilidad y Modo de altavoz.

Memoria

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.
2 Presione [9 wxyz] para **Configuraciones**.
3 Presione [*] para **Memoria**.

Est. Valores de Almacen. Predeter.

Están disponibles las siguientes opciones: Todas, Cámara, Descarga de Internet, Bluetooth y Grabador de Voz.

Revisar Estado de la Memoria

Están disponibles las siguientes opciones: Común (teléf.), Reservada (teléf.), Tarjeta de memoria y Tarjeta SIM.

Actualización de software

Esta función le permite actualizar el software a la última versión en forma rápida y conveniente al conectarse al servidor de actualización de software.

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.
2 Presione wxyz para **Configuraciones**.
3 Presione # para **Actualización de Software**.

Navegar por web2go℠

Esta sección destaca las funciones de búsqueda disponibles en el teléfono. Para obtener más información, comuníquese con T-Mobile.

web2go

El teléfono cuenta con un navegador que proporciona navegación y acceso inalámbrico a la Web.

Para acceder al navegador a través del menú, siga estos pasos:

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.
2 Presione [3 def] para **web2go**.

Están disponibles las siguientes opciones:

Casa

Seleccionando este menú conecta el teléfono a la red y carga la página de inicio del navegador.

El contenido de la página de inicio puede variar. Para desplazarse por la pantalla, utilice las teclas de navegación hacia arriba y hacia abajo.

Para ir a la página de inicio desde cualquier otra pantalla del navegador, utilice la opción Casa.

Introduzca URL

Este menú permite introducir manualmente la dirección URL de un sitio web al que se desea acceder.

Nota: Para obtener más detalles sobre cómo introducir caracteres, consulte "*Introducir texto*" en la página 86.

Favoritos

Este menú permite almacenar hasta 50 direcciones URL.

Para almacenar una dirección URL:

1. Presione la tecla suave **Opciones** para acceder a las opciones.
2. Presione (1) para **Marcador nuevo**.
3. Introduzca un nombre para el favorito en el campo **Título** y presione la tecla de navegación hacia abajo.
4. Introduzca la dirección en el campo **URL** y presione (OK).

Nota: Para obtener más detalles sobre cómo introducir caracteres, consulte "*Introducir texto*" en la página 86.

Páginas Guardadas

Esta opción proporciona una lista de los sitios web almacenados. Puede usar estas entradas para regresar a las páginas web guardadas previamente pero no incluidas en los favoritos.

Páginas Recientes

Esta opción proporciona una lista de los sitios web visitados más recientemente. Puede usar estas entradas para regresar a las páginas web visitadas previamente pero no incluidas en los favoritos.

Lector de RSS

RSS (Really Simple Syndication, distribución bastante sencilla) denomina a una familia de formatos de fuentes Web utilizada para publicar contenidos frecuentemente actualizados, como entradas en blogs, titulares o podcasts (archivos digitales de audio). Un documento RSS, también llamado fuente, fuente web o canal, presenta un resumen del contenido de un sitio web asociado, o el texto completo. RSS permite que las personas estén al tanto de las novedades de sus sitios web favoritos de manera automática, es decir, más fácilmente que si los revisaran en forma manual.

Para suscribirse a una fuente, el usuario puede escribir el enlace de la fuente en el lector o hacer

clic en un icono RSS en un navegador que inicie el proceso de suscripción.

El lector busca las novedades de las fuentes a las que el usuario se suscribió y descarga todas las actualizaciones que encuentra.

Configuraciones del Navegador

Es posible editar las siguientes opciones: Aspecto, Permitir cache, Permitir cookies, Borrar información de inicio de sesión, Página de inicio, Configuración de pantalla, Seguridad, Modo de navegación, Emergente seguro y Acceso directo al navegador.

Agenda

La Agenda permite establecer alarmas, programar citas, ver el calendario, crear tareas, realizar cálculos matemáticos simples, ver la hora mundial, realizar conversiones de unidades, configurar un temporizador y usar un cronómetro.

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.

2 Presione 4 ghi para **Agenda**.

Comando de voz

Comando de voz es la función por la que la función de reconocimiento de voz del teléfono identifica la voz del usuario y ejecuta los comandos solicitados. Cuando el usuario utiliza la función de comando de voz, existen cinco comandos posibles: **Call <Name or Number>, Listen Voicemail, Missed Calls, Messages** y **Time & Date.**

Para activar la función Comando de voz:

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.

2 Presione 4 ghi para **Agenda**.

3 Presione 1 para **Comando de voz**.

-o-

En el modo de inactividad, mantenga presionada la tecla ← Borrar.

Call <Name or Number>

Esta función se activa solo si el usuario pronuncia el comando "Call" seguido del nombre almacenado en la lista de Contactos o el número de teléfono específico. Tenga en cuenta que el ruido de interferencia puede ocasionar problemas para mostrar los resultados.

Además, el usuario tiene la opción de seleccionar un tipo de número al final como "mobile", "home", o "work".

- Comandos de continuación disponibles
  - **Yes**: permite hacer una llamada.
  - **No**: permite desplazarse al siguiente resultado.
  - **Cancel**: permite volver al menú principal de comando de voz.
  - **Exit**: permite finalizar la función Comando de voz.
  - **Next**: permite desplazarse al siguiente resultado.

Listen Voicemail

Este comando se activa cuando el usuario pronuncia las palabras "Listen Voicemail".

Automáticamente se lo conectará con su correo de voz.

Missed Calls

Este comando se activa cuando el usuario pronuncia las palabras "Missed Calls".

El teléfono muestra la lista de llamadas perdidas.

- Comandos de continuación disponibles
  - **Yes**: permite hacer una llamada.
  - **No**: permite desplazarse al siguiente resultado.
  - **Cancel**: permite volver al menú principal de comando de voz.
  - **Exit**: permite finalizar la función Comando de voz.
  - **Next**: permite desplazarse al siguiente resultado.

Messages

Este comando se activa cuando el usuario pronuncia la palabra "Messages". El teléfono muestra detalles de los mensajes SMS o MMS no leídos.

Time & Date

Este comando se activa cuando el usuario pronuncia las palabras "Date & Time". El teléfono muestra la hora y la fecha actual.

Comando de voz Opciones

Cuando la opción Comando de voz está activada, puede presionar la tecla suave **Opciones** para ver

las siguientes opciones:

- **Modo**
  - **Velocidad**: ya no se reciben indicaciones de voz del teléfono cuando se activa el comando de voz.
  - **Normal**: el comando de voz emite indicaciones cuando se activa el comando de voz.
- **Mejor coincidencia**
  - **1 coincidencia**: se muestra la coincidencia más probable a la hora de encontrar un número en la agenda.
  - **4 coincidencias**: se muestran los cuatro nombres con mayor coincidencia a la hora de encontrar un nombre en la agenda.
- **Sensibilidad**
  - **Alta/Media/Baja**
- **Modo de Altavoz**
  - **Activación automática**: cuando se selecciona esta opción, el sonido es lo suficientemente alto para ser escuchado cuando el teléfono está lejos del oído, en un lugar distante.
  - **Desactivado**: cuando se selecciona esta opción, el sonido es más bajo y no puede escucharse cuando el teléfono está lejos del oído, en un lugar distante.

Agenda

Telenav GPS Navigator

Telenav es un sistema de ayuda para el manejo basado en JAVA que utiliza instrucciones de audio y imágenes para la navegación por GPS.

Para iniciar la aplicación de navegación por GPS:

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.
2 Presione 4 ghi para **Agenda**.
3 Presione 2 abc para **Telenav GPS Navigator**.

Información y mapas

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú**.
2 Presione 4 ghi para **Agenda**.
3 Presione 3 def para **Mapas e Info**.

Acceder a Google Maps™

Puede usar el servicio Google Maps para recibír direcciones, ver tráfico local, o encontrar algo cercano.

Google Maps usa su ubicación GPS (si es disponible) para hacerlo fácilmente, desde su teléfono. Es posible que cargos adicionales de datos apliquen. Consulte su proveedor para los detalles.

Alarma

Para iniciar la aplicación Alarma:

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.
2 Presione [4 ghi] para **Agenda**.
3 Presione [4 ghi] para **Alarma**.

Para establecer la alarma:

1 Presione la tecla suave **Nuevo** para establecer una nueva alarma.
2 Presione la tecla de navegación hacia abajo para resaltar la opción **Hora**. Introduzca la hora a la que desea que suene la alarma.
3 Presione la tecla de navegación hacia abajo para resaltar la opción **Repetir**.
4 Elija si desea que la alarma suene Una vez, Diariamente, Lun ~ Vie, Sáb ~ Dom, Excepto feriado (días festivos), o Seleccionar día de la semana.
5 Presione la tecla de navegación hacia abajo para resaltar la opción **Tono de alarma** y seleccione un sonido para la alarma. Para escuchar un sonido, resáltelo y presione la tecla suave **Reprod**.
6 Agregue una nota a la alarma y seleccione la opción **Guardar** cuando haya terminado de escribir. Cuando suene la alarma, se verá la nota.

Notas: Puede configurar hasta 5 alarmas.
El formato preestablecido del teléfono es de 12 horas. Para cambiar el formato de hora, consulte "*Fecha y Hora*" en la página 129.

Calendario

Agregar un evento al calendario

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.
2 Presione (4 ghi) para **Agenda**.
3 Presione (5 jkl) para **Calendario**.
4 Resalte la fecha en la que desea agregar un evento.
5 Presione la tecla suave **Nuevo**.
6 Marque la fecha e ingrese la hora a la que le gustaría que el evento comenzara.
7 En **Duración**, introduzca la hora a la que finaliza el evento.
8 Si desea agregar un asunto o una nota al evento, resalte **Asunto** y escriba el texto que desee.

9 Si desea establecer una alarma o determinar que el evento se repita, seleccione **Alarma/Repetir** y elija la opción deseada.

10 Presione la tecla suave **Guardar** para guardar el evento en el calendario.

Los días que contienen eventos guardados se marcan con un círculo rojo.

Bloc de notas

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.

2 Presione (4 ghi) para **Agenda**.

3 Presione (6 mno) para **Bloc de notas**.

4 Presione la tecla suave **Nuevo**.

5 Escriba la nota y presione **Guardar**.

6 La nota aparecerá en la pantalla la próxima vez que abra la aplicación.

SUGERENCIA: Puede editar una nota ya existente. Resalte la nota que desea editar y presione la tecla suave **Opcns**, seguida de **Editar**.

Agenda

Calculadora

Esta función permite usar el teléfono como una calculadora. La calculadora proporciona las funciones aritméticas básicas.

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.
2 Presione 4 ghi para **Agenda**.
3 Presione 7 pqrs para **Calculadora**.
4 Introduzca el primer número con las teclas numéricas.
5 Para introducir la operación del cálculo, presione la tecla de navegación correspondiente a la operación en función de la ilustración de la pantalla. La tecla * se utiliza para introducir la coma decimal. La tecla # se utiliza para crear un paréntesis.

-o-

Presione la tecla suave **Función** y seleccione una de las operaciones (por ejemplo, coseno). A continuación, presione OK.

6 Introduzca el siguiente número.
7 Presione OK para ver el resultado.
8 Repita los pasos 1 a 6 tantas veces como sea necesario.

Reloj mundial

Esta función permite ver zonas horarias diferentes al teléfono. Puede usar la primera opción de configuración para su ciudad de origen y la segunda opción para los horarios de otras ciudades.

1. En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.
2. Presione 4 ghi para **Agenda**.
3. Presione 8 tuv para **Reloj Mundial**.
4. Presione la tecla suave **Nuevo** para buscar una ciudad.
5. Utilice las teclas de navegación hacia la izquierda y hacia la derecha para buscar una ciudad o zona horaria en la lista.
6. Presione la tecla de navegación hacia abajo para resaltar el campo **Editar nombre ciudad**. Puede editar el nombre de la ciudad.
7. Presione la tecla hacia abajo para resaltar el campo **Horario de verano**. Utilice las teclas de navegación hacia la izquierda y hacia la derecha para activar la opción de configuración Horario de verano.
8. Presione la tecla suave **Guardar**.

Tareas

Esta función permite introducir una lista de tareas.

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.
2 Presione (4 ghi) para **Agenda**.
3 Presione (9 wxyz) para **Tareas**.
4 Presione la tecla suave **Nuevo** para crear una nueva tarea.
5 Presione la tecla hacia arriba o hacia abajo para resaltar el campo **Fecha límite**, **Nota**, **Prioridad** y **Estado**. Puede establecer los elementos de la tarea.
6 Al finalizar, presione **Guardar**.

Calculadora de propinas

Esta función proporciona el porcentaje para la propina. Utilice los siguientes procedimientos para calcular el monto de una propina.

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.
2 Presione (4 ghi) para **Agenda**.
3 Presione (* ..) para **Calc. de propinas**.
4 En el campo **Total**, introduzca el monto de la cuenta.

5 Utilice la tecla de navegación hacia abajo para resaltar el porcentaje de propina (%). El valor predeterminado es 15 pero puede modificarse.

6 El valor del campo **Propina ($)** se calcula en función de los valores introducidos.

7 Utilice la tecla de navegación hacia abajo para desplazarse hasta el campo **Dividir** y cambiar la cantidad de personas que aportan al monto de la propina.

8 El campo **Debe** muestra el total que cada persona debe pagar.

Conversor de unidades

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.

2 Presione para **Agenda**.

3 Presione para **Conversor de unidades**.

4 Elija si desea convertir unidades de **Área**, **Longitud**, **Peso**, **Temperatura**, **Volumen** o **Velocidad**.

5 A continuación, puede seleccionar la unidad e introducir el valor que desea convertir.

6 El valor correspondiente aparecerá en la pantalla. Desplácese hacia abajo para ver más conversiones de unidades.

Cámara

En esta sección se explica cómo usar la cámara del teléfono. Puede tomar fotografías mediante la funcionalidad de cámara integrada.

Usar la cámara

Con el módulo de cámara del teléfono, puede tomar fotos de personas o acontecimientos mientras está en movimiento. Además, puede enviar estas fotos a otras personas en un mensaje con imágenes o establecerlas como fondo de pantalla o ID de imagen.



Tomar y enviar una foto

La cámara de 2,0 megapíxeles genera fotos en formato JPEG.

1 Presione la tecla de cámara ubicada en el lateral derecho del teléfono para activar la cámara.

-o-

En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.

2 Presione 6 mno para **Multimedia**.

3 Presione 1 para **Fotos**. Utilice la tecla de navegación para seleccionar **Tomar Una Foto**.

4 Apunte la cámara hacia lo que desea fotografiar para ajustar la imagen.

5 Antes de tomar una foto, presione la tecla suave **Config.** para establecer las opciones Tamaño de imagen, Modo visualiz., Efectos de color, Balance de blancos, Modo nocturno y otros elementos para la foto actual. Para obtener detalles, consulte "*Configurar opciones de la cámara*" en la página 162.

6 Presione la tecla ▯ para tomar la foto.

7 Seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Mi álbum en línea**: Permite enviar la foto al álbum en línea.
   - **Enviar**: Permite enviar la foto en un mensaje de foto.
   - **Tomar nueva**: Permite tomar una nueva foto.
   - **Agregar voz**: Permite grabar una nota de voz y adjuntarla a la foto actual.
   - **Borrar:** Permite borrar la foto.

-o-

8 Configure las opciones de la foto. Para obtener más información, consulte "*Ver fotos*" en la página 165.

Configurar opciones de la cámara

Iconos en pantalla en el modo de cámara

En el modo de captura (antes de tomar una nueva foto), seleccione uno de los iconos en pantalla para usar las diversas opciones disponibles en el módulo de cámara.

Están disponibles las siguientes opciones:

- **Álbum**: Muestra las fotos de la carpeta Imágenes/Álbum de la cámara.
- **Video**: Permite pasar al modo de captura de la cámara o de grabación de video.
- **Capturar**: Permite tomar una foto.
- **Brillo**: Permite usar la tecla de navegación para aumentar o disminuir los niveles de brillo.

Nota: la función Zoom digital está disponible solo cuando la opción Tamaño de imagen se configura en VGA (480*640) o QVGA (240*320).

Opciones de configuración en el modo de cámara

Opciones de vista previa

Puede tomar una foto en diversos modos.
Al cambiar de modo, aparece el indicador correspondiente en el extremo superior izquierdo de la pantalla.

- **Tamaño de imagen**: Permite establecer el tamaño de la imagen en 2 M (1200x1600), 1 M (960x1280), VGA (480x640) o QVGA (240x320).
- **Modo visualiz.**: Permite elegir el modo de visualización entre las opciones Pantalla completa o Imagen completa.
- **Efectos de color**: Permite cambiar el tono de color o aplicar efectos especiales a la foto. Las opciones son: Apagado, Bl. y negr, Sepia, y Negativo.
- **Balance de blancos**: Permite configurar esta opción como Auto, Luz de día, Nublado, Iluminar o Interior.
- **Modo nocturno**: Permite establecer la configuración del modo nocturno.

- **Temporizador**: Permite establecer el tiempo de demora previo a la captura de la foto. Seleccione el tiempo de demora que desea usar entre las opciones Desactivado, 3, 5 y 10 segundos. Al presionar la tecla de cámara, la cámara toma la foto después de que transcurre el tiempo especificado.
- **Modo de disparo**: Permite establecer el tamaño de la imagen como Normal, Toma continua o Marcos.
- **Calidad de imagen**: Permite configurar la calidad de la imagen como Super fina, Fina o Normal.

Otras opciones

- **Ocultar iconos**: Permite elegir si los iconos de configuración de la cámara se deben ocultar en forma manual o automática.
- **Tonos de obturador**: Permite seleccionar el tono que se debe reproducir cuando el obturador de cámara se abre o se cierra. Las opciones de sonidos son Tono 1, Tono 2, Tono 3 y Apagado.
- **Establecer destino pred.**: Permite reemplazar o eliminar el destino predeterminado para guardar las fotos.
- **Restablecer Configuraciones**: Permite restablecer toda la configuración de la cámara.

- **DNR**: Esta función puede reducir y refinar la foto después de tomarla.

Ver fotos

1. En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.
2. Presione [6 mno] para **Multimedia**.
3. Presione [1] para **Fotos**.
   Al acceder a este menú, el teléfono muestra las fotos en una vista en miniatura, es decir, como pequeñas imágenes. Utilice las teclas de navegación para desplazarse por las fotos.
4. Resalte la foto que desee en la pantalla.
5. Al presionar la tecla suave **Opciones**, aparecen las siguientes opciones:
   - **Usar como**: Permite guardar la foto actual como Papel Tapiz o ID de imagen.
   - **Enviar**: permite enviar la foto actual como Mensaje con imágenes, Postal con audio, por Bluetooth o al Álbum en línea.
   - **Imprimir mediante Bluetooth**: Permite enviar la foto actual a una impresora habilitada para Bluetooth.
   - **Borrar**: Permite borrar la foto actualmente seleccionada.

- **Establecer destino pred.**: Permite reemplazar o eliminar el destino predeterminado para guardar las fotos.
- **Mover**: Permite mover la foto actualmente seleccionada a la otra memoria de almacenamiento.
- **Copiar**: Permite copiar la foto actualmente seleccionada en la otra memoria de almacenamiento.
- **Renombrar**: Permite cambiar el nombre del archivo de foto.
- **Editar imagen**: Permite editar el archivo de foto. Las opciones de edición incluyen Cambiar tamaño, Recortar, Girar, Ajuste de color, Filtro de imagen, Insertar y Más.
- **Seleccionar varios:** Permite seleccionar varios archivos de fotos.
- **Ver configuración**: Permite ordenar los archivos por Nombre, Fecha, Tipo o verlos en el modo Vista iconos o Ver en lista.
- **Información del archivo**: Permite ver detalles de la foto actual como Tamaño, Fecha y Resolución, entre otros.

6 Presione (OK) para ver la foto seleccionada.

7 Durante la visualización de la foto, también puede elegir alguna de las siguientes opciones:

- **Presen. diapos.**: Permite ver todas las fotos en un formato de presentación de diapositivas.

Borrar una foto

Puede borrar las fotos una por una o todas a la vez.

1 En el menú **Fotos**, resalte la foto que desea borrar. Al acceder a este menú, el teléfono muestra las fotos en el modo Vista iconos o Ver en lista, según el que se haya seleccionado.
2 Presione la tecla suave **Opciones**, resalte **Borrar** y presione (OK).
3 Presione la tecla suave **Sí** para confirmar la eliminación.

Nota: Si desea borrar varias fotos al mismo tiempo, elija **Seleccionar varios**, seleccione las fotos deseadas y presione **Borrar**.

Mi álbum

Mi álbum es un álbum de fotos privado en línea que puede usar para almacenar y compartir fotos, videos, mensajes de voz y texto. Utilice los siguientes procedimientos para acceder a **Mi álbum**.

Nota: Es posible que se apliquen cargos al acceder a Mi álbum. La función no se activa hasta que se envía la primera imagen a la ubicación remota de Mi álbum.

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.

2 Presione [6 mno] para **Multimedia**.

3 Presione [1] para **Fotos**. Luego resalte **Mi álbum** y presione (OK).
Se iniciará el navegador y aparecerá la página web de T-Mobile.

4 Desplácese hasta un enlace de álbum y presione (OK).

Grabar un video

Sugerencia: Al grabar un video bajo la luz solar directa o en condiciones de luz y brillo, se recomienda colocar la fuente de luz detrás de uno para proporcionar suficiente luz a lo que uno desea grabar.

1 Mantenga presionada la tecla de cámara ubicada en el lado derecho del teléfono para activar el modo de cámara de video.

-o-

En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.

2 Presione [6 mno] para **Multimedia**.

3 Presione [5 jkl] para **Video**. Utilice la tecla de navegación para seleccionar **Grabar video**.

4 Apunte la cámara de video hacia lo que desea grabar para ajustar la imagen.

5 Antes de grabar un video, presione la tecla suave **Config.** para establecer las opciones Tamaño del video, Efectos de color, Balance de blancos, Calidad de video y otros elementos para el video actual. Para obtener detalles, consulte "*Configurar opciones de la cámara de video*" en la página 170.

6 Seleccione y presione el icono Grabar para comenzar a grabar el video.

-o-

Presione la tecla de cámara para comenzar a grabar el video.

7 Presione la tecla suave **Parar** cuando desee detener la grabación.

8 Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Álbum**: Muestra los videos de la carpeta de videos.
- **Enviar**: Permite enviar el video en un mensaje multimedia.

- **Tomar nueva**: Permite grabar un nuevo clip de video.
- **Reproducir**: Permite reproducir el video grabado.
- **Borrar**: Permite borrar el video grabado.

Configurar opciones de la cámara de video

Iconos en pantalla en el modo de cámara de video

1 En el modo de grabación de la cámara de video (antes de grabar un nuevo video), seleccione uno de los iconos en pantalla para usar las diversas opciones disponibles en el módulo de cámara de video.
   - **Álbum**: Muestra los videos de la carpeta Video/Álbum de la cámara.
   - **Foto**: Permite pasar al modo de captura de la cámara o de grabación de video.
   - **Grabar**: Permite grabar un video.
   - **Zoom**: Permite acercar o alejar la imagen.
   - **Brillo**: Permite usar la tecla de navegación para aumentar o disminuir los niveles de brillo.

Opciones de configuración en el modo de cámara de video

Opciones de vista previa

Puede grabar un video en diversos modos.
Al cambiar de modo, aparece el indicador correspondiente en la parte superior de la pantalla.

- **Tamaño de imagen**: Permite establecer el tamaño del video en QVGA (320x240) o QCIF (176x144).
- **Efectos de color**: Permite cambiar el tono de color o aplicar efectos especiales a la foto. Las opciones son: Apagado, Bl. y negr, Sepia y Negativo.
- **Balance de blancos**: Permite configurar esta opción como Auto, Luz de día, Nublado, Iluminar o Interior.
- **Calidad de video**: Permite establecer la calidad del video como Super fino, Fino o Normal.
- **Duración**: Permite establecer la duración en Modo general o Modo de video MMS.

Otras opciones

- **Ocultar iconos**: Permite elegir si los iconos de configuración de la cámara de video se deben ocultar en forma manual o automática.
- **Voz**: Permite silenciar la grabación de audio o anular el silencio.

- **Tonos grabación**: Permite activar o desactivar el tono de la grabación.
- **Restablecer Configuraciones**: Permite restablecer toda la configuración de la cámara de video.

Reproducir videos

Para acceder a los videos:

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.

2 Presione [6 mno] para **Multimedia**.

3 Presione [5 jkl] para **Video**.
Al acceder a este menú, el teléfono muestra los videos en una vista en miniatura, es decir, como pequeñas imágenes. Utilice las teclas de navegación para desplazarse por los videos.

4 Resalte el video que desee en la pantalla.

5 Al presionar la tecla suave **Opciones**, aparecen las siguientes opciones:

   - **Enviar vía**: Permite enviar el video actual como Mensaje o por Bluetooth.
   - **Borrar**: Permite borrar el video que se encuentra seleccionado.
   - **Mover**: Permite mover el video actualmente seleccionado a la otra memoria de almacenamiento.

- **Copiar**: Permite copiar el video actualmente seleccionado en la otra memoria de almacenamiento.
- **Renombrar**: Permite cambiar el nombre del archivo de video.
- **Seleccionar varios:** Permite seleccionar varios archivos de video.
- **Ver configuración**: Permite ordenar los archivos por Nombre, Fecha, Tipo o verlos en el modo Vista iconos o Ver en lista.
- **Información del archivo**: Permite ver detalles del video actual como Tamaño, Fecha y Resolución, entre otros.

6 Presione (OK) para reproducir el video seleccionado.

7 Durante la reproducción del video, también puede elegir alguna de las siguientes opciones:

- **Repetir**: Permite repetir la reproducción del video seleccionado o de todos los archivos de video.
- **Capturar**: Permite capturar la escena que desee en formato JPG mientras se reproduce el video.

Ajustar el volumen durante la reproducción del video

Para ajustar el volumen de un video durante su reproducción, presione la tecla de navegación hacia **arriba o abajo**. O utilice las teclas de volumen situadas en en lado lateral del teléfono.

Multimedia

Puede almacenar archivos multimedia en la memoria del teléfono para acceder fácilmente a todas las imágenes, los sonidos, videos y juegos. También puede guardar los archivos en una tarjeta de memoria. La tarjeta de memoria permite liberar espacio en la memoria del teléfono.

Para acceder al menú Multimedia:

1. En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.
2. Presione [6 mno] para **Multimedia**.

Puede abrir una lista de las carpetas que almacenan todos los archivos multimedia.

Fotos

Fotos contiene una lista de fotos y aquellas tomadas con la cámara del teléfono.

Reproductor de Música

El teléfono cuenta con un reproductor de música integrado para que pueda reproducir sus temas favoritos.

Para acceder al reproductor de música:

1. En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.
2. Presione [6 mno] para **Multimedia**.

3 Presione [key] para **Reproductor de Música**.

Desde aquí, puede acceder a varias carpetas:

Todas Las Canciones- Contiene todas las canciones almacenadas en el teléfono, excepto la música predeterminada que ya viene cargada.

Listas de Reproducción- Contiene todas las listas de reproducción que creó.

Artistas- Permite ver la recopilación de música ordenada por artista.

Álbumes- Permite ver la recopilación de música ordenada por álbum.

Géneros- Permite ver la recopilación de música ordenada por género.

Reproducción Aleatoria- Permite reproducir temas ordenados en modo aleatorio.

Nota: Es probable que los derechos de autor de los archivos de música estén protegidos por tratados internacionales y leyes de derecho de autor nacionales. Quizá sea necesario obtener un permiso o licencia para reproducir música o copiarla. En algunos países, las leyes nacionales prohíben la realización de copias de material protegido con derechos de autor.
Antes de descargar o copiar el archivo, compruebe la legislación nacional del país pertinente respecto del uso de ese tipo de material.

Transferir música al teléfono

La forma más fácil de transferir música al teléfono es con Bluetooth o con el cable de datos.

1 Asegúrese de que ambos aparatos tengan Bluetooth activado y estén conectados entre sí.

2 Seleccione el archivo de música en el otro aparato y seleccione Enviar por Bluetooth.

3 Una vez enviado el archivo, deberá seleccionar Sí para aceptarlo en el teléfono.

4 El archivo deberá aparecer en el submenú **Todas Las Canciones** del **Reproductor de Música**.

ADVERTENCIA: Al utilizar una tarjeta de memoria, si se borra o modifica la carpeta LGSYS en la memoria externa, es posible que el reproductor de música no funcione correctamente. Para usar el Reproductor de Música, debe tener un mínimo de 2MB de memoria libre. Es posible que colecciones más grandes de música necesitarán más espacio libre.

Reproducir una canción

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.
2 Presione [6 mno] para **Multimedia**.
3 Presione [2 abc] para **Reproductor de Música**.
4 Seleccione una de las carpetas y la canción que desea reproducir.
5 Presione la tecla suave **Pausa** para poner la canción en pausa.
6 Presione la tecla de navegación hacia la **derecha** para pasar a la siguiente canción.
7 Presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** para volver a la canción anterior.

Crear una lista de reproducción

Para crear sus propias listas de reproducción, puede realizar una selección de canciones de la carpeta Listas de Reproducción.

1. En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.
2. Presione 6 mno para **Multimedia**.
3. Presione 2 abc para **Reproductor de Música**.
4. Presione 3 def para **Listas de Reproducción**.
5. Presione la tecla suave **Nuevo** e introduzca el nombre de la lista de reproducción. Luego presione la tecla suave **Guardar**.
   Regresará automáticamente a la pantalla Listas de Reproducción. Seleccione la lista de reproducción recientemente creada y presione la tecla suave **Agregar**.
6. Aparecerán todas las canciones del teléfono. Seleccione todas las canciones que desea incluir en la lista de reproducción; se verá una marca de verificación junto a los nombres de los temas seleccionados.
7. Presione OK.

Sonidos

La carpeta Sonidos contiene Sonidos descargados, Sonidos predeterminados y Grabaciones de voz.

Desde esta opción puede administrar o enviar los sonidos o establecerlos como tonos de timbre.

Video

La carpeta Video muestra una lista de los videos descargados o grabados en el teléfono.

YouTube™

Puede ver videos en YouTube Móvil en el aparato móvil. Es posible que desee comunicarse con su proveedor de servicios para obtener más información acerca de la disponibilidad de los datos que se transmiten al aparato móvil.

Juegos y Aplic.

Examinar aplicaciones

Esta opción permite descargar más juegos del sitio web de T-Mobile.

Imágenes

Este menú permite ver la lista de imágenes incluidas las imágenes predeterminadas ya cargadas en el teléfono, las imágenes descargadas del servidor web o las imágenes recibidas a través de mensajes. Puede establecer una imagen como la imagen de fondo actual.

1 En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.
2 Presione 6 mno para **Multimedia**.
3 Presione 3 def para **Imágenes**.
4 Seleccione los archivos que desea ver.

Papel Tapiz

La opción Navegar Tapices permite acceder al sitio web de T-Mobile y descargar nuevas imágenes a través del navegador de t-zones.

Nota: La descarga de papeles tapices puede implicar cargos adicionales.

Mi álbum

Mi álbum es un álbum de fotos privado en línea que se puede usar para almacenar y enviar fotos, videos, mensajes de voz y texto.

Utilice los siguientes procedimientos para acceder a Mi álbum.

> **Nota**: Es posible que se apliquen cargos al acceder a Mi álbum. La función no se activa hasta que se envía la primera imagen a la ubicación remota de Mi álbum.

1. En el modo de inactividad, presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.
2. Presione [6 mno] para **Multimedia**.
3. Presione [3 def] para **Imágenes**.
4. Utilice las teclas de navegación para seleccionar **Mi álbum**.

   Se iniciará el navegador web y aparecerá la página web de T-Mobile.

Iconos Faves

Este menú permite personalizar los números favoritos con tipos de iconos que se pueden descargar.

¡Importante! Estos iconos solo están disponibles al suscribirse a myFaves. Comuníquese con su representante de servicio al cliente para obtener más detalles.

1 Presione la tecla suave **Menú** para acceder al menú principal.

2 Presione [6 mno] para **Multimedia**.

3 Presione [3 def] para **Imágenes**.

4 Utilice las teclas de navegación para seleccionar **Iconos Faves**.

Otros Archivos

La carpeta Otros Archivos se usa para almacenar archivos que no sean imágenes, archivos de audio, videos, juegos ni aplicaciones. Se usa del mismo modo que la carpeta Documentos. Es posible que al transferir archivos de la computadora al teléfono, estos aparecen en la carpeta Otros Archivos.

En ese caso, podrá moverlos después.

Faves

Faves Gallery™

Faves Gallery brinda un acceso sencillo para reducir el desorden de las comunicaciones de diversas personas y permite que usted se comunique sin esfuerzo con las personas de mayor relevancia. Puede agregar hasta 20 contactos Faves a Faves Gallery. Puede seleccionar los contactos de la agenda o crear un nuevo Fave. Con un solo clic, puede enviar mensajes, correos electrónicos, fotos, postales con audio o hacer llamadas de teléfono a las personas más importantes de su vida.

Añadir un Fave

1. En la pantalla de inicio, presione (OK) para abrir **Faves Gallery**.
2. Seleccione **Añadir Fave**.
3. Seleccione **Crear nuevo**.

Nota: También puede seleccionar **Obtener de contactos** para agregar un contacto ya guardado en la agenda.

4. Introduzca la información del contacto, según sea necesario.
5. Seleccione **Guardar**.

Editar un Fave

1. En la pantalla de inicio, presione (OK) para abrir **Faves Gallery**.
2. Presione la tecla de navegación hacia la **derecha** o hacia la **izquierda** para desplazarse por los Faves y luego presione (OK) para seleccionar el **Fave**.
3. Presione la tecla suave **Opciones**.
4. Seleccione **Editar este Fave**.
5. Edite los campos que desee.
6. Seleccione **Guardar**.

Comunicarse con un Fave

1. En la pantalla de inicio, presione (OK) para abrir **Faves Gallery**.
2. Presione la tecla de navegación hacia la **derecha** o hacia la **izquierda** para desplazarse por los Faves y luego presione (OK) para seleccionar el **Fave**.
3. Presione [Enviar] para realizar una llamada o presione la tecla de navegación hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar los siguientes iconos:
   - **Llamar**
   - **Enviar**
   - **Redactar**: Email o MI

- **Línea de tiempo**
- **Compartir**: Foto. Tarjeta postal de audio, Video

Ordenar un Fave

1. En la pantalla de inicio, presione (OK) para abrir **Faves Gallery**.
2. Presione la tecla de navegación hacia la derecha o hacia la izquierda para desplazarse por los Faves y luego presione (OK) para seleccionar el **Fave**.
3. Presione la tecla suave **Opciones**.
4. Seleccione **Organizar Fave**.
5. Presione la tecla de navegación hacia la derecha o hacia la izquierda para ordenar el Fave.
6. Presione la tecla suave **Selec**.

Eliminar un Fave

1. En la pantalla de inicio, presione (OK) para abrir **Faves Gallery**.
2. Presione la tecla de navegación hacia la derecha o hacia la izquierda para desplazarse por los Faves y luego presione (OK) para seleccionar el **Fave**.
3. Presione la tecla suave **Opciones**.
4. Seleccione **Quitar este Fave**.
5. Seleccione **Quitar este Fave** o **Quitar desde Faves y eliminar desde contactos**.
6. Presione la tecla suave **Sí**.

Actualización de software

Programa de actualización de software para teléfonos celulares LG

Si desea obtener más información sobre la instalación y el uso de este programa, diríjase a http://update.lgmobile.com.

Esta función le permite actualizar el software del teléfono a la versión más reciente, con rapidez y comodidad a través de Internet, y sin necesidad de acudir a nuestro centro de servicios.

Como el programa de actualización de software para teléfonos celulares necesita toda su atención durante el proceso de actualización, asegúrese de leer todas las instrucciones y notas que aparecen en cada paso antes de continuar con el siguiente paso. Tenga en cuenta que el teléfono celular puede sufrir graves daños si se quita el cable de comunicación de datos USB o la batería durante la actualización. Dado que el fabricante no se responsabiliza por pérdidas de datos producidas durante el proceso de actualización, se recomienda realizar una copia de seguridad de la información de importancia antes de proceder.

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación para los teléfonos inalámbricos, para ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No se han clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta situada en la caja.

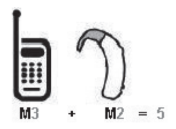
Las clasificaciones no son garantías. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

Clasificaciones M: Los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia para los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 es la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Clasificaciones T: Los teléfonos clasificados como T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencia a los dispositivos para la audición que los teléfonos que no están etiquetados. T4 la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

Los dispositivos auditivos también pueden estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional de la salud auditiva puede ayudarle a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas indican que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Los valores de la clasificación del aparato para sordera y el teléfono inalámbrico se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera como la de mejor uso.



En el ejemplo antes señalado, si un aparato para sordera cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5. Esto debería proporcionar al usuario del aparato para sordera un "uno normal" al usar su dispositivo auditivo con ese teléfono inalámbrico en particular. "Uso normal" en este contexto se define como una calidad de señal que es aceptable para el funcionamiento normal.
La marca M tiene tiene por objeto ser sinónimo de la marca U. La marca T tiene tiene por objeto ser

sinónimo de la marca UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para las Soluciones de las Industrias de Telecomunicaciones (ATIS). Las marcas U y UT se referencian en la Sección 20.19 de las reglas de la FCC. El procedimiento de clasificación y medición HAC se describe en el estándar C63.19 del Instituto de Estándares Nacional Estadounidense (ANSI).
Al estar hablando por el telefono celular, se recomienda que desactive el modo BT (Bluetooth) para HAC.

Para obtener información sobre los aparatos para la audición y los teléfonos digitales inalámbricos
Teléfonos inalámbricos y accesibilidad
http://www.accesswireless.org/hearingaid/
Compatibilidad y control de volumen según la FCC
http://www.fcc.gov/cgb/consumerfacts/hac_wireless.html

De conformidad con la política de compatibilidad de dispositivos de ayuda auditiva (KDB 285076), declaramos que este teléfono no se ha clasificado como compatible con dispositivos de ayuda auditiva en lo referente a la capacidad WiFi.

Accesorios

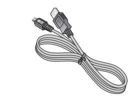
Existen varios accesorios disponibles para el teléfono móvil, que se venden por separado. Puede seleccionar esas opciones según sus requisitos de comunicación en particular. Consulte con su distribuidor local para conocer la disponibilidad. (Los artículos descritos a continuación pueden ser opcionales).

Batería

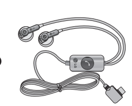


Cable de datos

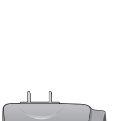
Conecta y sincroniza el teléfono GD570 con la computadora.



Auricular estereofónico



Cargador



Guía del usuario

Información adicional sobre el teléfono GD570.





NOTA:

- Siempre utilice accesorios LG originales. Si no lo hace, la garantía puede quedarse invalidada.
- Los accesorios pueden variar de acuerdo con la región.

Detección de problemas

En este capítulo se consignan algunos problemas que podría encontrar al utilizar el teléfono. Algunos problemas requieren que llame a su proveedor de servicios, pero en la mayoría de los casos, puede corregirlos usted mismo.

Mensaje	Causas posibles	Medidas correctivas posibles
Insertar tarjeta SIM.	No hay ninguna tarjeta SIM en el teléfono o es posible que la haya insertado de manera incorrecta.	Asegúrese de que la tarjeta SIM se ha insertado correctamente.
No hay conexión a la red.	La señal es débil fuera de la red GSM.	Colóquese cerca de una ventana o un espacio abierto. Compruebe la cobertura del proveedor de servicios.
Los códigos no coinciden.	Cuando desee cambiar un código de seguridad, debe confirmar el código nuevo para lo que deberá volver a introducirlo. Los dos códigos que ha introducido no coinciden.	Póngase en contacto con su proveedor de servicios.
No se puede configurar la función.	No admitido por el proveedor de servicios o registro necesario.	Póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Detección de problemas

Mensaje	Causas posibles	Medidas correctivas posibles
Llamadas no disponibles.	Error de marcación	Compruebe el número marcado.
	Se alcanzó el límite de gasto.	Póngase en contacto con su proveedor de servicios.
No se puede encender el teléfono.	La tecla de encender y apagar se ha pulsado muy rápidamente.	Presione la tecla de encender y apagar por dos segundos como mínimo.
	Batería agotada.	Cargue la batería. Compruebe el indicador de carga de la pantalla.
	Contactos de la batería sucios.	Limpie los contactos.
Error al cargar.	Batería totalmente agotada.	Cargue la batería.
	Problema de contacto.	Compruebe la fuente de alimentación y la conexión del teléfono. Verifique los contactos de la batería y límpielos si es necesario.
	Sin alimentación eléctrica.	Enchúfelo en otro enchufe o compruebe que hay suministro eléctrico.
	Cargador defectuoso	Si el cargador no se calienta, sustitúyalo.
	Cargador erróneo.	Utilice solo accesorios de LG originales.
	Batería defectuosa.	Sustituya la batería.

Mensaje	Causas posibles	Medidas correctivas posibles
El teléfono no logra mantenerse en la red	Señal demasiado débil	En el modo de red, la reconexión a otro proveedor de servicios es automática.
Número no permitido	Está activada la función de número de marcado fijo	Compruebe la configuración.

Declaración de garantía limitada

1. ESTA GARANTÍA CUBRE:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad adjunta para el suscriptor y sus accesorios adjuntos estarán libres de defectos de materiales o mano de obra, según los siguientes términos y condiciones:

(1) La garantía limitada del producto se extiende durante DOCE (12) MESES contados a partir de la fecha del producto con una prueba de compra válida o, de no haber una prueba de compra válida, QUINCE (15) MESES contados a partir de la fecha de fabricación según se determine por el código de fecha de fabricación de la unidad.
(2) La garantía limitada se extiende solamente al comprador original del producto y no está permitido asignarla o transferirla a ningún otro comprador o usuario final.
(3) Esta garantía solo tiene validez para el comprador original del producto durante el período de garantía y siempre que se encuentre en los EE. UU., lo que incluye Alaska, Hawai, los territorios de los EE. UU. y Canadá.
(4) El armazón externo y las piezas de adorno están libres de defectos en el momento del envío y, por lo tanto, no están cubiertas por los términos de esta garantía limitada.
(5) A solicitud de LG, el consumidor debe proporcionar información para probar de manera razonable la fecha de compra.
(6) El consumidor deberá hacerse cargo de los gastos de envío del producto ante el Departamento de servicio al cliente de LG. LG deberá pagar el gasto de envío del producto al consumidor, después de haber cumplido con el servicio según esta garantía limitada.

2. ESTA GARANTÍA NO CUBRE:

(1) Defectos o daños ocasionados por usar el producto de una manera diferente del modo normal y habitual.
(2) Defectos o daños ocasionados por uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad excesiva, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparaciones no autorizadas, uso inadecuado, negligencia, abuso, accidente, alteración, instalación inadecuada u otras acciones que no sean responsabilidad de LG, incluido el daño causado por envío, fusibles fundidos, derrames de comida o líquidos.
(3) Roturas o daños en las antenas, a menos que hayan sido causados por defectos de los materiales o la mano de obra.
(4) Que el Departamento de servicio al cliente de LG no fuera notificado por el consumidor del defecto o avería del producto durante el período de garantía limitada aplicable.
(5) Productos a los que les quitaron el número de serie o que haya quedado ilegible.
(6) Esta garantía limitada reemplaza a todas las demás garantías explícitas o implícitas, ya sea de hecho o por intervención de la ley, reglamentaria o de otro tipo, que comprendan, pero sin limitación, cualquier garantía implícita de comercialización o idoneidad para un uso en particular.
(7) Daños ocasionados por el uso de accesorios no aprobados por LG.
(8) Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas expuestas externamente que tengan arañazos o daños causados por el uso normal por parte del cliente.

(9) Productos que se hayan hecho funcionar fuera de los límites máximos.
(10) Productos utilizados o adquiridos en un plan de alquiler.
(11) Consumibles (por ejemplo, fusibles).

3. LO QUE HARÁ LG:

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o rembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o readaptadas con una funcionalidad similar. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

4. DERECHOS JURÍDICOS ESTATALES:

No es aplicable ninguna otra garantía explícita a este producto. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA INCLUIDA EN EL PRESENTE. LG NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO, LOS INCONVENIENTES, LA PÉRDIDA O CUALQUIER OTRO DAÑO, DIRECTO O CONSECUENTE, QUE SURJA DEL USO DEL PRODUCTO O DE LA IMPOSIBILIDAD DE USARLO, O DE UNA VIOLACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, o no permiten limitaciones sobre cuánto tiempo dura una garantía implícita, de modo que estas limitaciones y exclusiones podrían no aplicársele a usted. Esta garantía le da derechos legales concretos, y podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

5. CÓMO OBTENER EL SERVICIO POR GARANTÍA:

Para obtener servicio por garantía, llame o envíe un fax a los siguientes números de teléfono desde cualquier punto de los Estados Unidos continentales:
Tel. 1-800-793-8896 o Fax. 1-800-448-4026
O visite http://us.lgservice.com. También se puede enviar correspondencia a:
LG Electronics Service - Mobile Handsets
P.O. Box 240007, Huntsville, AL 35824
NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA DIRECCIÓN MENCIONADA ANTERIORMENTE. Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado de LG más cercano a usted y para conocer los procedimientos necesarios para obtener reclamaciones por la garantía.


PRINTED WITH
SOY INK
TM